FARGO HV

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité). FARGO HV: PANTALON CHAUD HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe1) Vêtement chaud prévu pour une bonne protection contre la pluie et le froid jusqu'à -8,6°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (Résistance évaporative Ret ≥ 40m².Pa/W). Dans certaines circonstances, les vêtements appartenant à la classe 1 (*) en respirabilité peuvent être portés seulement pour une durée limitée. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. TABLE 1 (EN14058) ❶Activité très légère : métabolisme de 75W/m², debout stationnaire ❷(2) Activité légère : métabolisme de 115W/m², marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras ❸(3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m², marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc ❹Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif) : ❺Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont été obtenues vêtement fermé.: FARGOHV seulement. ❻Durée de port ❼heure / heures **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer le vêtement afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. TABLE 2 (EN343) Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. (9) Température de l'environnement de travail (8)Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limité en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. " - " = sans limite de durée de port. (10)classe (11)Résistance évaporative Ret **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▪ Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. ▪ REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebus et le remplacer par un article neuf. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. ▪ DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes …/-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▪ Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement.

EN PROTECTIVE CLOTHING (Hight-visibility). FARGO HV: PU-COATING POLYESTER HIGH VISIBILITY WARM TROUSERS **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class1) Warm gear for good protection from the cold down to - 8,6°C for 8 hours and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance ≥ 40m².Pa/W). In certain circumstances, clothing belonging to class 1 (*) can be worn only for one limited time. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, bootees, jacket, trousers, shirt, knitted gloves and balaclava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. TABLE 1 (EN14058) ❶Very light activity: metabolism of 75 W/m² (standing still) ❷(2) Light activity: metabolism of 115 W/m² (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) ❸(3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement) ❹Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only): ❺These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed.: FARGOHV only. ❻Time wear ❼hour / hours **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. TABLE 2 (EN343) The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. (9) Temperature of working environment (8)Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m2), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. " - " = no limit for wearing time. (10)class (11)Water vapour resistance Ret **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▪ Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alcalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. ▪ REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. ▪ SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▪ Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints.

ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad). FARGO HV: PANTALÓN ACOLCHADO ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO EN PU **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase1) prenda caliente prevista (clase 1 de resistencia evaporativa) para una buena protección contra el frío hasta -8,6°C durante 8 horas y en el cuadro de una actividad moderada, longevidad de llevado limitado dada la non respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). En algunas circunstancias, las prendas de vestir perteneciendo a la clase 1(*) pueden llevarse solamente por un período de tiempo limitado. OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camiseta de manga largas, calzoncillos largos, calcetines, pantuflas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontaña). Son válidos sólo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. TABLE 1 (EN14058) ❶muy ligera: metabolismo de 75 W/m² (de pie, estacionario) ❷(2) ligera: metabolismo de 115W/m² (andar de 2 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) ❸(3) moderado: metabolismo de 170W/m² (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimientos del tronco) ❹Condiciones de temperatura ambiente por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información): ❺Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada.: FARGOHV solamente. ❻Duración de porte ❼hora / horas **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. TABLE 2 (EN343) La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientes. Duración de uso continúo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. (9) Temperatura del entorno de trabajo (8)Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complexión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. " - " = Sin duración límite de uso (10)Clase (11)Resistencia al vapor de agua Ret (probada sin el forro desmontable) **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▪ Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30ºC máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir desquès la limpieza. ▪ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. ▪ Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc…). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▪ Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente.

IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità). FARGO HV: PANTALONI IMBOTTITI ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe1) Abbigliamento caldo (classe 1 da resistenza evaporativa) previsto per una buona protezione contro il freddo fino a -8,6°C per 8 ore e nell'ambito di una attivita moderata, durata di porto limitato dato la non traspirabilita del capo (Resistenza evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). In certe circostanze i capi d'abbigliamento appartengono alla classe 1 e possono essere portati solamente per una durata limitata. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'utilizzo sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantaloni, camicia, guanti traforati, passa-montagna) . Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. TABLE 1 (EN14058) ❶molto leggera: metabolismo di 75 W/m² (in piedi stazionario) ❷(2) leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura di 2 Km/h o in piedi con lavoro leggero delle braccia ❸(3) moderata: metabolismo di 170W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimento del busto) ❹Condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione. (temperature minime date a titolo d'informazione): ❺Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irraggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimento allacciato.: FARGOHV solo. ❻Durata di indossamento ❼ora / ore **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento e chiudere il abbigliamento affinchè ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. TABLE 2 (EN343) La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambienti. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. (9) Temperatura dell'Aambiente di lavoro (8)Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. " - " = Senza limite di portata (10)Classe (11)resistenza al vapore acqueo Ret (testato senza fodera rimuovibile) **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▪ Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichette CE: la cromaticità è stata tetsata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciaquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. ▪ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. ▪ DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▪ Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente.

PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade). FARGO HV: CALÇA QUENTE ALTA VISIBILIDADE EM POLIÉSTER REVESTIDO PU **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe1) Roupa quente prevista (de categoria 1 com resistência evaporativa) para oferecer uma boa protecção contra o frio até -8,6°C durante 8 horas e indicada no âmbito de uma actividade moderada com tempo de permanência limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). Conforme a situação, as roupas da categoria 1(*) podem ser utilizadas por períodos de curta duração. Atenção : o isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com o porte da roupa interior standard da norma EN14058 (Camisola interior de mangas compridas, calções compridos, meias, pantufas em feltro, casaco, calça, camisa, luvas de malha, gorro). São apenas válidas se a peça de roupa for usada conjuntamente com uma roupa interior de isolamento térmico pelo menos equivalente. TABLE 1 (EN14058) ❶muito leve: metabolismo de 75 W/m2 (posição em pé) ❷(2) leve: metabolismo de 115 W/m2 (marcha de 2km/h ou posição em pé com pouca solicitação dos braços) ❸(3) moderada, metabolismo de 170 W/m2 (marcha de 4 a 5 km/h ou posição em pé com movimentação do tronco ❹Condições de temperatura ambiente para obter o equilíbrio térmico conforme diferentes níveis de actividade e diferentes tempos de exposição (temperaturas mínimas dadas a título de informação): ❺Tais valores foram determinados sem vento e com uma temperatura de irradiação equiparada à do ar ambiente. Uma protecção adequada deve ser garantida localmente a nível das mãos, dos pés e da cabeça. Estes valores foram obtidos com o vestuário fechado.: FARGOHV unicamente. ❻Tempo de permanência com essa roupa ❼hora / horas **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Para uma protecção óptima, usar a roupa completamente fechada. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. TABLE 2 (EN343) O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. (9) Temperatura no ambiente de trabalho (8)Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m2) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. " - " = Sem limite de duração de utilização. (10)Classe (11)Resistência ao vapor de água (Ret) (testada sem o forro removível) **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▪ Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza. ▪ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reperações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. Se o material de protecção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. ▪ VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade esta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte…/-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▪ Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente.

NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid). FARGO HV: WARME SIGNAALBROEK VAN PU-GECOAT POLYESTER **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse1) Warme kleding (van klasse 1 met evaporatieweerstand) voor een goede bescherming tegen de koude tot -8,6°C gedurende 8 uur bij middelzwaar werk met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W). Onder bepaalde omstandigheden mogen kledingstukken die klasse 1 zijn wat betreft ademend vermogen alleen voor een beperkte duur worden gedragen. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruikstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, vilten pantoffels, jack, broek, overhemd, gebreide handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kledingstuk wordt gedragen in combinatie met onderkledij met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. TABLE 1 (EN14058) ❶Zeer licht werk : 75 W/m² (stilstaand) ❷(2) Licht werk: 115 W/m² (loopsnelheid 2 km/u of staand met licht armwerk) ❸(3) Middelzwaar: 170 W/m² (loopsnelheid van 4 tot 5 km/u of staand met beweging van de romp) ❹Omgevingstemperatuuromstandigheden voor warmte-isolatie bij verschillende activiteitenniveaus en voor verschillende blootstellingsduren (minimum temperaturen worden ter informatie verstrekt): ❺Deze waarden zijn bepaald in de afwezigheid van wind bij een stralingstemperatuur gelijk aan de temperatuur van de omgevingslucht. Plaatselijk dient voor een adequate bescherming te worden gezorgd van handen, voeten en hoofd. Deze waarden zijn verkregen met en gesloten kleding.: FARGOHV enkel. ❻Draagtijd ❼uur / uur **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Zorg ervoor dat de grijze retroreflecterende band aan de buitenkant van het kledingstuk zit en doe het dicht zodat er een doorlopende lijn wordt gevormd. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. TABLE 2 (EN343) De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. (9) Temperatuur in de werkomgeving (8)Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. " - " = Zonder beperking van duurtijd van dracht (10)Klasse (11)Waterdampbestendigheid Ret (getest zonder afneembare voering) **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking ▪ Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. De warmte-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reiniging. ▪ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggooien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. ▪ LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... /-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▪ Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu.

DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit). FARGO HV: WARME SIGNALHOSE AUS POLYESTER MIT PU-BESCHICHTUNG **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Klasse1) Warmes Kleidungsstück (Klasse 1 mit entsprechendem Verdunstungswiderstand) für einen einwandfreien Schutz vor Kälte bis zu Temperaturen von -8,6°C, über eine Dauer von 8 Stunden und bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstoff nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret ≥ 40m².Pa/W). Unter bestimmten Umständen können die Kleidungsstücke, die in die Klasse 1(*) fallen, nur für eine begrenzte Dauer getragen werden. Achtung: Der Wärmeschutz und die minimalen Einsatztemperaturen wurden in Kombination mit der Standard-Unterkleidung gemäß der europäischen Norm EN14058 festgelegt (Langärmeliges unterhemd, lange Unterhosen, Socken, Filzpantoffeln + Weste, Hose, Hemd, Strickhandschuhe, Kopfschützer). Sie gelten nur dann, wenn die Schutzkleidung in Kombination mit einer mindestens äquivalenten isolierenden Thermounterbekleidung getragen wird. TABLE 1 (EN14058) ❶sehr leichte: Metabolismus von 75 W/m² (stehend) ❷(2) leichte: Metabolismus von 115 W/m² (Fortbewegung bei 2 km/h oder stehend mit leichter Armarbeit) ❸(3) gemäßigte, Metabolismus von 170 W/m² (Fortbewegung bei 4 bis 5 km/h oder stehend mit Rumpfbewegung) ❹Umgebungstemperaturbedingungen für das thermische Gleichgewicht bei unterschiedlichen Aktivitäten und für unterschiedliche Expositionszeiten(minimale Temperaturen werden zur Information angegeben): ❺Diese Werte wurden bei Windstille und bei einer Strahlungstemperatur bestimmt, die der Temperatur der Umgebungsluft entspricht. Ein angemessener Schutz muss lokal im Bereich der Hände, der Füße und des Kopfes gewährleistet sein. Diese Werte wurden bei das herausnehmbare Futter eingesetzt war.: FARGOHV nur. ❻Tragedauer ❼1 Stunde / 8 Stunden **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Stellen Sie sicher, dass sich der graue retroreflektierende Streifen an der Außenseite des Kleidungsstücks befindet und, dass das Kleidungsstück geschlossen getragen wird, damit der Streifen nicht unterbrochen wird. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebsverursachende

von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. Bei beschädigtem Schutzmaterial, dieses Kleidungsstück entsorgen. ▪ LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-„Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten…/-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▪ Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności). FARGO HV:** SPODNIE OSTRZEGAWCZE Z POLIESTRU POWLEKANEGO PU **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (Klasa1) odzież ocieplana (klasa 1 odporności na parowanie) przewidziana do skutecznej ochrony przed zimnem do -8,6°C podczas 8 godzin w ramach średniej aktywności, przy ograniczonym czasie noszenia ze względu na to, że odzież nie ma właściwości oddychających. (Odporność na parowanie Ret ≥ 40m².Pa/W). W niektórych warunkach, odzież należąca do 1 (*) klasy odporności na parowanie może być noszona tylko przez ograniczony czas. Uwaga: izolacja termiczna i minimalne temperatury użytkowania zostały określone w zestawieniu z bielizną zgodną z normą EN14058 (podkoszulka z długimi rękawami i długie kalesony, wysokie skarpety i filcowe pantofle, bluza i spodnie, koszula i kominiarka). Są one ważne jedynie wówczas, gdy odzież jest noszona w połączeniu z bielizną o co najmniej równym poziomie izolacji termicznej. TABLE 1 (EN14058) ❶Bardzo lekka aktywność: metabolizm 75W/m², na stojąco, stacjonarna ❷(2) Aktywność lekka, metabolizm 115W/m2 (chód 2 km/h lub postawa stojąca z lekką pracą ramion) ❸(3) Aktywność średnia, metabolizm 170W/m2 (chód 4 do 5 km/h lub postawa stojąca z ruchem tułowia) ❹Warunki temperatury otoczenia dla równowagi cieplnej na różnych poziomach aktywności i w różnym czasie ekspozycji (informacje podane jedynie orientacyjnie): ❺Wartości te zostały określone w warunkach bezwietrznych i przy temperaturze oddziaływania równej temperaturze powietrza otoczenia. Odpowiednia ochrona powinna zostać zapewniona miejscowo na poziomie rąk, stóp i głowy. Wartości otrzymane przy zapiętej odzieży.: FARGOHV tylko. ❻Czas noszenia ❼godzina / godzin **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Dla zapewnienia jak najwyższej ochrony należy nosić odzież zakrywającą całe ciało. Należy upewnić się, że szara taśma odblaskowa znajduje się na zewnątrz odzieży a następnie zapiąć odzież aby taśma była widoczna na całej swej długości. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergie. TABLE 2 (EN343) Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinezonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. (9) Temperatura w środowisku pracy (8)Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych uwarunkowań fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. " - " = bez ograniczenia czasu stosowania. (10)Klasa (11)Odporność na parę wodną (sprawdzana bez wyjmowanej podszewki). **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▪ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prań jest podana na etykiecie ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromatyczność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Płukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. Parametry izolacji termicznej mogą ulec zmniejszeniu po wykonaniu czyszczenia. ▪ NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzucić. ▪ PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-„Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cyklów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▪ Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY (vysokou viditelností). FARGO HV:** ZATEPLENÉ KALHOTY S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, POLYESTER S POVLAKEM PU **Návod k použití:** Pracovní signalizační oděv, který umožňuje, abyste byli venku perfektně viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (Třída1) Teplé oděvy určené pro řádnou ochranu proti dešti a chladu až do -8,6°C po dobu 8 hodin a v rámci mírné činnosti s omezenou dobou nošení vzhledem k neprodyšnosti oděvu (Prodyšnost látky pro páru Ret ≥ 40m².Pa/W). Za určitých okolností mohou být oděvy patřící v prodyšnosti do skupiny 1 (*) nošeny pouze omezenou dobu. Pozor:Tepelná izolace a minimální teploty používání byly stanoveny pro případ kombinace se standardním spodním prádlem podle EN14058 (tílko s dlouhými rukávy a dlouhé podvlékačky, vysoké ponožky a plstěné pantofle, jednovrstevná vesta a kalhoty, košile a kukla). Tyto hodnoty platí pouze tehdy, je-li oděv nošen se spodním prádlem s úrovní tepelné izolace, která je přinejmenším ekvivalentní. TABLE 1 (EN14058) ❶Velmi mírná tělesná aktivita: činnost metabolismu 75 W/m², stání bez pohybu ❷(2) Mírná tělesná aktivita: činnost metabolismu 115 W/m², chůze rychlostí 2 km/h nebo stání s mírnými pohyby paží ❸(3) Střední tělesná aktivita: činnost metabolismu 170 W/m², chůze rychlostí 4 až 5 km/h nebo stání s pohyby trupu ❹Podmínky okolní teploty pro tepelnou rovnováhu při různých úrovních aktivity a pro různé doby vystavení (údaje jsou pouze informativní): ❺Tyto hodnoty byly stanoveny pro bezvětří a pro zářivou teplotu rovnou okolní teplotě. Lokálně musí být zajištěna odpovídající ochrana pro ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanoveny pro zapnutý oděv.: FARGOHV pouze. ❻Doba nošení ❼hodina / hodin **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblečete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Pro maximální ochranu noste oděv vždy zcela zapnutý. Ujistěte se, že je šedý reflexní pás na vnější straně oděvu poté oděv zapněte, aby byl pruh souvislý. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergie. TABLE 2 (EN343) Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvního výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. (9) Teplota pracovního prostředí (8)Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. (*) Pro oděvy mající v Ret (prodyšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. " - " = bez omezení doby nošení. (10)Třída (11)Odolnost vůči vodním parám Ret(testováno bez odnímatelné podšívky) **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. ▪ Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v pračce Maximální povolený počet praní najdete na etiketě složení oděvu. Pokud není maximální počet pracích cyklů uveden na štítku CE: sytost barev byla testována po 5 pracích cyklech. Maximální teplota praní 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Použijte program máchání s postupně snižovanou teplotou. Omezené ždímání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Před praním nenamáčejte. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí činidla. Kvalita tepelné izolace se může po vyčištění zhoršit. ▪ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhoďte jej do odpadu a nahraďte jej novým výrobkem. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv vyřaďte z používání. ▪ ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;/-vlivy „agresivního" pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.;/-obzvláště intenzivní používání;/-Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. ▪ Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE (vysokou viditeľnosťou). FARGO HV:** REFLEXNÉ TEPLÁ NOHAVICE Z POLYESTERU POVRSTVENÉHO PU **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách áut. (Trieda1) Teplé odevy zabezpečujú vhodnú ochranu pred dažďom a chladom do – 8,6°C počas 8 hodín pri miernej aktivite, pričom sa môžu používať iba obmedzenú dobu kvôli nepriedušnosti odevu (vyparovacia odolnosť Zach ≥ 40m².Pa/W). Za istých podmienok sa odevy, ktoré patria do 1. triedy (*) priedušnosti, môžu používať iba obmedzenú dobu. Upozornenie: tepelná izolácia a minimálne teploty používania boli určené v kombinácii so štandardnou spodnou bielizňou podľa normy EN14058 (tielko s dlhými rukávmi a dlhé spodky, podkolienky a plstené papuče, kabát a jednovrstvové nohavice, košeľa a kukla). Platia iba v prípade, že sa daný odev používa v kombinácii so spodnou bielizňou s minimálne ekvivalentnou tepelnou izoláciou. TABLE 1 (EN14058) ❶Veľmi ľahká činnosť: metabolizmus 75W/m², v stojatom režime ❷(2) Ľahká činnosť: metabolizmus 115W/m², chôdza 2km/h alebo stojatý režim s ľahkou prácou horných končatín ❸(3) Mierna činnosť: metabolizmus 170W/m², chôdza 4 až 5 km/h alebo stojatý režim s pohybom v oblasti trupu ❹Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné): ❺Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy vietor a tieto hodnoty sa určovali pri salavej teplote, ktorá sa rovná teplote prostredia. Je potrebné zabezpečiť adekvátnu ochranu v oblasti rúk, chodidiel a hlavy. Tieto hodnoty boli získané pri uzavretom odeve.: FARGOHV iba. ❻Doba používania ❼heure / hodín **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev oblečiete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Kvôli zaručeniu maximálnej ochrany majte odev úplne zapnutý. Dbajte, aby boli sivé reflexné pásky umiestnené z vonkajšej strany oblečenia a výrobok používajte zatvorený za účelom dosiahnutia optimálnej životnosti. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergie citlivým osobám. TABLE 2 (EN343) V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé odevy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zloženej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. (9) Teplota pracovného prostredia (8)Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívne vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. (*) Pri odevoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti. " - " = bez obmedzenia doby používania. (10)Trieda (11)Odolnosť voči vodnej pare (Ret) bola testovaný bez odnímateľnej podšívky. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. ▪ Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota pri praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Oplachovanie pri postupne chladnúcej vode. Mierne odstredenie. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovať. Nesmie sa chemicky čistiť. Škvrny neodstraňovať riedidlami. Nesušiť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne Nemáčať vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. Úroveň tepelnej izolácie sa však môže znížiť vplyvom čistenia. ▪ OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. Ak je ochranný materiál poškodený, odev zlikvidujte. ▪ DĽŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto odevu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/-„nepriaznivé" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany …;/-nadmerne intenzívne používania;/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▪ Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **HU VÉDŐRUHÁZAT (Kiváló láthatóságú). FARGO HV:** JÓL LÁTHATÓSÁGI MELEG NADRÁG PU BEVONATÚ POLIÉSZTER **Használati útmutató:** Munka jól láthatósági ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényszórók fényében. (Osztály1) Melegruházat jó védelmet biztosít a hideg ellen -8,6°C - ig 8 órán át, közepes testmozgás és korlátozott viselési idő mellett, mivel a ruházat nem lélegzik (Párolgási ellenállás Ret = > 40m².Pa/W). Bizonyos körülmények estén, párolgás szempontjából az 1. osztályba (*) sorolható ruházatok kizárólag korlátozott ideig viselhetőek. Figyelem: a hőtartás és a minimális használati hőmérséklet az EN14058 szabványnak megfelelő standard alsóruházattal együtt kerültek meghatározásra (hosszú ujjú felső, hosszú szárú alsó, hosszúszárú zokni, filc papucs, egy rétegű kabát és nadrág, ing és kámzsa). Csak akkor érvényesek, ha a ruházatot legalább vele azonos hőszigetelésű alsó-ruházattal együtt viselik. TABLE 1 (EN14058) ❶Nagyon könnyű testmozgás: 75W/m²-es anyagcsere, álló helyzet ❷(2) Könnyű testmozgás: 115W/m²-es anyagcsere, 2km/óra sebességű járás vagy állva a karok könnyű mozgásával ❸(3) Mérsékelt testmozgás: 170W/m²-es anyagcsere, 4 - 5 km/óra sebességű járás vagyállva a törzs mozgásával ❹A környezeti hőmérséklet feltételei a hőegyensúlyért különböző testmozgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ) : ❺Az értékek szélcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyileg kell biztosítani. Az értékek zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.: FARGOHV csak. ❻Viselési idő ❼óra / óra **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott testfelszínű és korlátozott felszínű területeken kívűli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Maximális védelemhez teljesen zárt ruházat. Győződjön meg, hogy a fényvisszaverő szürke csík a ruházat külső részén helyezkedik el, zárja össze, oly módon, hogy az folyamatos legyen. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivu reflektirajuću površinu. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmiylen más összetevőt, mely érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. TABLE 2 (EN343) Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházati cikk vízhatlanságának bemutatására a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabátból és hőtartó bélés nélküli nadrágból áll. (9) Munkakörnyezet hőmérséklete (8)Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszakításokkal a viselési idő meghosszabítható. (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szábályozza a táblázatnak megfeleően. " - " = viselési korlát nélkül. (10)Osztály (11)Vízgőz ellenállás Ret (kivehető bélés nélkül került tesztelésre) **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. ▪ Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetételi címkéjén. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem kerult a CE címkén jelölesre: kromacitás 5 mosás után tesztelve. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés folyamatosan csökkenő hőmérsékleten, Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalni tilos Gőzölni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Áztatás nem szükséges. Nagyon lúgos folteltávolítók, oldószer alapú vagy mikroemulziós tisztítószerek, fehérítő használata tilos. A hőtartási szintek tisztítás után csökkenhetnek. ▪ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítése szükséges. A ruházatot ki kell dobni, amennyiben a védőanyag sérül. ▪ ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb). A hőtartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: -a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb./-Különösen intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. ▪ Környezet : a védőruházat háztartási szemétbe dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **RO HAINE DE PROTECȚIE (vizibilitate). FARGO HV:** PANTALONI CĂLDUROȘI DE ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER CU MEMBRANĂ PU **Instrucțiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... (Clasa1) Îmbrăcăminte călduroasă prevăzută pentru o bună protecție împotriva ploii și a frigului până la -8,6°C timp de 8 ore și în cadrul unei activități moderate, cu o durată de purtare limitată dată fiind nerespirabilitatea îmbrăcămintei (Rezistență evaporativă Ret ≥ 40m².Pa/W). În anumite împrejurări, îmbrăcămintea care aparține clasei 1 (*) din punctul de vedere al respirabilității poate fi purtată doar pe o durată limitată. Atenție: izolarea termică și temperaturile minime de utilizare au fost stabilite în combinație cu lenjeria de corp standard din EN14058 (maieu de corp cu mâneci lungi și indispensabili lungi, șosete lungi și papuci din fetru, haină și pantalon cu un singur strat, cămașă și cagulă). Acestea sunt valabile doar dacă articolul de îmbrăcăminte este purtat în combinație cu un articol de îmbrăcăminte de corp cu izolație termică cel puțin echivalentă. TABLE 1 (EN14058) ❶Activitate foarte ușoară: metabolism de 75W/m², în picioare staționar ❷(2) Activitate ușoară: metabolism de 115W/m², mers cu 2km/h sau în picioare cu o solicitare ușoară a brațelor ❸(3) Activitate moderată: metabolism de 170W/m², mers cu 4-5 km/h sau în picioare cu mișcări ale trunchiului ❹Condițiile temperaturii ambientale pentru echilibrul termic la diferite niveluri de activitate și pentru diferite durate de expunere (informații date cu titlu indicativ): ❺Aceste valori au fost stabilite în absența vântului și la o temperatură de radiere egală cu temperatura aerului înconjurător. O protecție adecvată trebuie asigurată local la nivelul mâinilor, al picioarelor și al capului. Aceste valori au fost obținute cu articolul de îmbrăcăminte închis.: FARGOHV doar. ❻Durata purtării ❼oră / ore **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale, Pentru a asigura maximul de protecție, hainele trebuie purtate complet închise. Asigurați-vă că banda retro-reflectorizantă gri este poziționată la exteriorul articolului de îmbrăcăminte. Nu trebuie să purtați obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Această haină nu conține substanțe recunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. TABLE 2 (EN343) Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinezon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. (9) Temperatura mediului de lucru (8)Tabel valabil pentru constrângeri fiziologice medii (M = 150W/m²) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. (*) Pentru îmbrăcămintea care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. " - " = fără limită a duratei de purtare. (10)Clasa (11)Rezistența la vaporii de apă Ret (testat fără căptușeala detașabilă) **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▪ Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcajul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratament mecanic redus. Clătire la temperatură descrescătoare în mod progresiv. Stoarcere redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înmuiat în prealabil. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici înălbitori. Performanțele de izolare termică se pot diminua după curățare. ▪ REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparației; el trebuie dat la rebut și înlocuit cu un articol nou. Dacă materialul de protecție este deteriorat, scoateți echipamentul din uz. ▪ DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite…/-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▪ Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. **EL ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (υψηλής διακριτότητας). FARGO HV:** ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ ΖΕΣΤΟ ΥΨΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ PU (ΠΟΛΥΟΥΡΑΙΘΑΝΗΣ) **Οδηγίες χρήσης:** Ένδυμα εργασίας υψηλής ευκρίνειας που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο.. (Κατηγορία1) Θερμά ενδύματα για καλή προστασία από βροχή και κρύο έως -8,6°C για 8 ώρες και στα πλαίσια μιας μέτριας δραστηριότητας με περιορισμένης διάρκειας χρήση λόγω μη ικανότητας αναπνοής του ρούχου (εξατμιστική αντίσταση Ret ≥ 40m².Pa/W). Υπό ορισμένες συνθήκες, τα ενδύματα που ανήκουν στην κατηγορία 1 (*) σε ικανότητα αναπνοής μπορούν να φορεθούν μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Προσοχή: η θερμική μόνωση και οι ελάχιστες θερμοκρασίες χρήσης έχουν διαμορφωθεί σε συνδυασμό με τα τυπικά εσωτερικά ενδύματα της EN14058 (φανέλα με μακριά μανίκια και σκελέα, ψηλές κάλτσες και τσόχινες παντόφλες, ένα στρώμα σακάκι και παντελόνι, πουκάμισο και κουκούλα). Ισχύουν μόνο εφόσον το ένδυμα φοριέται σε συνδυασμό με ένα εσώρουχο θερμικής μόνωσης τουλάχιστον ισοδύναμης. TABLE 1 (EN14058) ❶Πολύ ελαφριά δραστηριότητα: Μεταβολισμός 75W/m², όρθιος σε ακίνητη στάση ❷(2) Ελαφριά δραστηριότητα: Μεταβολισμός 115W/m², βάδισμα 2km/h ή όρθιος με ελαφρά εργασία των βραχιόνων ❸(3) Μέτρια δραστηριότητα: Μεταβολισμός 170W/m², βάδισμα 4 έως 5 km/h ή όρθιος με κινήσεις του κορμού ❹Συνθήκες θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη θερμική ισορροπία κατά τη διάρκεια διαφόρων επιπέδων δραστηριοτήτων και για διάφορα χρονικά διαστήματα χρήσης (ενδεικτικές πληροφορίες): ❺Οι τιμές αυτές διαμορφώθηκαν σε κατάσταση νηνεμίας και σε θερμοκρασία ακτινοβολίας αντίστοιχης με την θερμοκρασία περιβάλλοντος. Πρέπει να εξασφαλίζεται κατάλληλη προστασία τοπικά στα χέρια, τα πόδια και το κεφάλι. Οι τιμές αυτές ελήφθησαν με το ένδυμα κλειστό: FARGOHV φίλτρο. ❻Διάρκεια χρήσης ❼ώρα / ώρες **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Για μια μέγιστη προστασία φοράτε ταα ρούχα τελείως κλειστά. Βεβαιωθείτε ότι η γκρίζα αντανακλαστική λωρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος

використання: Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Для забезпечення максимального захисту необхідно носити захисний одяг повністю застебнутому. Переконатися, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застебнути одяг так, щоб смуги були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. TABLE 2 (EN343) У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навколишніх температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової оболонки. (9) Температура навколишнього робочого середовища (8)Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного напруги (M = 150В / м²) середньостатистичної людини, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5м / с. У випадках належного провітрювання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. (*) Для одягу класу 1 (опір випаровуванню вологи) тривалість шкарпетки може бути обмежена виходячи з умов навколишнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці. " - " = без обмеження тривалості носіння. (10)Клас (11)Опір випаровуванню вологи **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. ▪ Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навиворіт. Машинне прання. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Якщо максимальна кількість циклів прання не вказано на етикетці ЄС: кольоровість було випробувано на протязі 5 циклів прання. Максимальна температура для прання 30 ° C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена Не прасувати Не обробляти парою. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Попереднє замочування неприпустимий. Використання плямовивідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемульсій, а також підбілювачів неприпустимо. Характеристики теплоізоляції після чищення можуть знижуватися. ▪ РЕМОНТ: ремонт одягу компанії 3I3 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження, даний виріб ремонту не підлягає, його необхідно забракувати і замінити новим. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати. ▪ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо....). Навколишні умови, такі як вода, холод, тепло, хімічні продукти, сонячне світло або неправильне використання, можуть значною мірою вплинути на рівень захисту одягу і на тривалість терміну її служби. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /-"Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /-Особливо інтенсивне використання /-Перевищення максимальної кількості циклів миття. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▪ Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА (одежда повышенной видимости). FARGO HV:** БРЮКИ ТЁПЛЫЕ ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ: ПОЛИЭСТЕР, ПУ ПОКРЫТИЕ **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда обеспечивает пользователю абсолютную видимость, как днём, так и ночью при свете фар. (Класс1) Тёплая одежда предназначена для защиты от дождя и холода до -8,6°C в течение 8 часов при умеренной активности (сопротивляемость переносу испарений, Ret ≥ 40m².Pa/W). Продолжительность ношения ограничена в связи с отсутствием паропроницаемости (дышимости) одежды (Паростойкость Ret ≥ 40m².Pa/W). В определённых условиях период ношения одежды класса 1 (*) по паростойкости может быть значительно ограничен. Внимание: Данные по термоизоляции и минимальные температуры использования были определены в комплекте с нижней одеждой стандарта EN14058 (майка с длинными рукавами и длинные кальсоны, носки и войлочные тапки, однослойная куртка и брюки, рубашка и капюшон с отверстиями для глаз). Эти параметры действительны, только если данную одежду носят в комплекте с соответствующей теплоизоляционной одеждой. TABLE 1 (EN14058) ❶Очень малая активность: обмен веществ 75Вт/м², стоя на одном месте ❷(2) Малая активность: обмен веществ 115Вт/м², ходьба со скоростью 2км/ч или выполнение лёгкой работы руками стоя ❸(3) Умеренная активность: обмен веществ 170Вт/м², ходьба со скоростью 4 - 5 км/ч или работа стоя с поворотами туловища ❹Окружающая температура для достижения теплового баланса при различных уровнях активности и различных периодах экспозиции (информация даётся для сведения): ❺ Данные значения были выведены в условиях отсутствия ветра и при равномерной окружающей температуре. Адекватную защиту необходимо обеспечить на уровне рук, ног и головы. Данные значения были получены при застёгнутой одежде.: FARGOHV только. ❻Прод. ношения ❼час / часов **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Для обеспечения максимальной защиты необходимо носить защитную одежду полностью застегнутой. Проверить, что серая отражающая лента находиться на внешней стороне одежды и застегнуть одежду так, чтобы полосы были на одном уровне. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. В состав этой одежды не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, ни вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. TABLE 2 (EN343) В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой оболочки. (9) Температура окружающей рабочей среды (8)Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150В/м²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей. " - " = без ограничения продолжительности ношения. (10)Класс (11)Паропроницаемость Ret (определена без съемной подкладки) **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. ▪ Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Если максимальное количество стирок не указано на этикетке (ЕС): цветность была протестирована после 5 стирок. Температура при стирке должна составлять. максимум 30°C. Минимум механической обработки. Полоскание при постепенно понижаемой температуре. Сниженный режим отвода воды Исключается обработка хлором. Не гладить Не обрабатывать паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Не допускается предварительное замачивание. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щёлочей, моющих средств на базе растворителей или микроэмульсий, а также отбеливателей. Характеристики теплоизоляции после чистки могут снижаться. ▪ РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения данный артикул замене не подлежит, т.е. его необходимо заменить новым изделием (старое подлежит утилизации). Если защитный материал поврежден, одежду забраковать. ▪ СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность её срока службы. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. ▪ Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. **TR KORUMA KIYAFETLERI (Yüksek görünürlüğe sahip). FARGO HV:** UZAKTAN GÖRÜLEBİLEN PÜ KAPLANMIŞ SICAK TUTAN PANTOLON **Kullanım şartları:** Dışarıda far işığında gece olduğu gibi gündüz de kusursuz görünüm sağlayan, uyarı giysisi. (Sınıf1) Kullanım süresi giysinin hava almaması nedeniyle kısıtlı olan, yağmura ve soğuya -8,6°C dereceye kadar 8 saat boyunca dayanıklı ısıtıcı kıyafetler (Buharlaşma direnci Ret ≥ 40m².Pa/W). Kimi durumlarda, hava alma özelliği taşıyan 1. Sınıf giysiler (*) sadece kısıtlı bir süre giyilebilir. Dikkat: Termik yalıtım ve en düşük kullanım sıcaklıkları EN14058 standartlarına uyumlu iç çamaşırlarıyla birleştirilerek (uzun kollu beden fanilası ve uzun paçalı külot, çorap ve keçe terlikler, ceket ve katmanlı pantolon, gömlek ve başlık) belirlenmiştir. Bu takım sadece termik yalıtım dereceleri örtüşen diğer kıyafetler ile birlikte giyildiğinde özelliklerini koruyacaktır. TABLE 1 (EN14058) ❶Çok hafif aktivite: 75W/m² metabolizma, olduğu yerde ayakta ❷(2) Hafif aktivite: 115W/m² metabolizma, 2km/s yürüyüş ya da hafif kol çalışmasıyla ayakta ❸(3) Orta aktivite: 170W/m² metabolizma, 4-5 km/s yürüyüş ya da beden hareketleriyle ayakta ❹Farklı aktivite derecelerinde ve farklı kalış sürelerinde termik denge için oda sıcaklığı şartları (aşağıdaki bilgiler örnek niteliği taşımaktadır) : ❺Bu değerler rüzgârsız ortamda ve radyan sıcaklığın oda sıcaklığına eşit olduğu ortamda belirlenmiştir. Eller, ayaklar ve kafa bölgelerinde uygun koruma yerel olarak sağlanmalıdır. Bu değerler giysi kapalı olarak elde edilmiştir.: FARGOHV sadece. ❻Kullanım süresi ❼saat / saat **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirli veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Maksimum koruma için giysileri tamamen ilikleyiniz. Reflektörlü gri bandın ya da flüoresan bandın giysinin dışında olduğundan emin olun ve bantta kesinti olmaması için parkayı kapatın. Görünür yüzeyini azaltacak hiçbir ilave giyilmemelidir. Bu takım kıyafetler bilinen kanserojen, zehirli maddeler içermemekle birlikte alerjik etkilere de neden olmamaktadır. TABLE 2 (EN343) Aşağıdaki tablo farklı ortam sıcaklıklarında bir giysi için önerilen sürekli giyme süresi üzerinde su buharına dayanıklılık etkisini gösteren bir kılavuzdur. Termik astarı olmayan bir ceket ve pantolondan meydana gelen bir giysi için önerilen maksimum sürekli giyme süresi. (9) Çalışma ortamı sıcaklığı (8)Standart ortalama erkeğin fizyolojik kısıtlamaları için geçerli tablo (M = 150W/m²) %50 nispi nem, hava hızı Va = 0,5m/s. Etkili havalandırma delikleri ve/veya ara verilen sürelerle, giyme süresi uzatılabilir. (*) Ret (buharlaşma direnci) 1. sınıf olan giydiler için, kullanma süresi yandaki tabloya uygun çalışma ortamı sıcaklığına göre kısıtlanmalıdır. " - " = giyme süresi limiti olmadan. (10)Sınıf (11)Buharlaşmaya karşı direnç Ret **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. ▪ Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. İzin verilen maksimum yıkama sayısı, (giysinin bileşim etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketinde belirtilmemişse 5 yıkamadan sonra kromatiklik düzeyi test edilmelidir. Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Kademeli olarak azalan sıcaklıkta durulama. Azaltılmış sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütülemeyin. ve buharlı ütüden sakınınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Önceden ıslatmayın. Alkalin oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemülsiyon bazlı deterjanlar, ne de ağartıcılar kullanmayın. Termik yalıtım performansı temizlenme ardından azalabilir. ▪ ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Yıpranma halinde, bu ürün tamir edilemez. Böyle bir durumda ürünü hurdaya çıkarınız ve yenisiyle değiştiriniz. Koruma malzemesi hasar gördüğü takdirde, giysiyi hurdaya çıkarınız. ▪ ÖMÜR: Kıyafetin kullanım süresi genel kullanımına bağlıdır (aşınmalar, vs….). Soğuk, sıcak, kimyasal maddeler, güneş ışığı veya kötü kullanım gibi çevresel şartlar giysinin koruma performansını ve kullanım süresini ciddi biçimde azaltabilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: -İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması/-"Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sıcaklıklar, keskin köşeler/-Yoğun kullanım/-Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. ▪ Çevre: Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. **ZH 防护服 (haute visibilité). 4.04.014:** PU涂层涤纶高能见度保暖裤 **使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让他人看到. (级别1) 保暖防雨服，良好御寒防雨设计，在有限的穿用期内和适度活动条件下具有不透气性，并可在低至 -8,6°C 的条件下御寒 8 小时（防蒸发性 Ret ≥ 40m².Pa/W）。 在有些情况下，属于 1 级（*）的透气服装只能穿着有限时间。 注意：使用时的隔热性和最低温度已结合 EN14058 标准规定的内衣（长袖紧身衣和长衬裤、长统袜和毡拖鞋、背心和单裤、衬衫和风帽）确定好。 为确保这些数值有效，必须与隔热内衣或等效内衣搭配穿戴。 TABLE 1 (EN14058) ❶极轻微活动：75W/m²的代谢量，静止站立 ❷（2）轻度活动：115W/m²的代谢量，以2公里每小时速度行走或站立条件下仅从事轻微手臂作业 ❸（3）中度活动：170W/m²的代谢量，以4至5公里每小时速度行走或站立条件下仅有躯干作业。 ❹在不同活动等级和不同穿用时间情况下的环境温度条件（最低温度仅供参考）： ❺这些数值在无风无辐射热的条件下测定。在手、脚和头部也必须确保局部的适当防护。 这些数值是在封闭式服装条件下获得的。: FARGOHV 只用于滤. ❻穿用时间 ❼小时 / 小时 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。 为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服。 确保灰色的反光带位于服装外部。 不可穿任何可影响表面能见度的添加衣物。 本服不含可知物质，如致癌物、毒剂，亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。 TABLE 2 (EN343) 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装，根据其对水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。 对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子，但不适用于内部保温层。 (9) 工作环境温度 (8)该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下，对标准人类平均生理限值（(M = 150W/m²) 有效。在有效的通风和/或有工作间歇条件下，穿着时间可适当延长。 (*) 对于Ret（防蒸发性能） 1 级的服装，穿着时间须在该表所示基础上，视实际工作环境温度有所限制。 " - " = 无穿着时间限制 (10)级别 (11)抗水蒸气穿透性能Ret（测试时未加装可拆卸衬里） **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 ▪ 清理： 翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。 机洗。 最多洗涤次数见面料成份标签。 如最大洗涤次数未在CE标签上标出：色度为5次洗涤后所测值。 最大洗涤温度30°C。减少机械处理。 漂清时逐渐降低水温。避免进行旋转。 不得进行氯化漂白， 不能熨 不能用蒸汽处理。请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 不要烘干。不要进行预浸泡。 不得使用强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。 其隔热性能在洗涤后可能会有所下降 ▪ 维修： 防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。 服装损坏时，不能对其进行修补、便其糊涂难辨，而要将其整体更换为一件新服装。 如防护材料经破坏，丢弃防护服。 ▪ 使用寿命: 服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。 像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当，都可能会对服装的防护性能和使用寿命的很大影响。 产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大： -不遵守厂商说明的运输，储存和使用/-有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿……/-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。 注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 ▪ 环境：防护成份可扔入家庭垃圾。 完成其使命后， 必须遵照以下法律规章， 无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA (Opozorilna oblačila). FARGO HV:** HLAČE TOPLE VISOKA VIDLJIVOST POLIESTER PREMAZ PU **Navodila za uporabo:** Oblačila za signalizacijo omogočajo popolno vidnost podnevi in ponoči pri osvetlitvi z zunanjo osvetlitvijo. (Razred1) Topla oblačila predvidena za dobro zaščito pred dežjem in mrazom,in pri umerjeni akrivnosti, s 8,6°C omejenim rokom uporabe glede na to da je oblačičo nepropustno (Ne diha,m odpornost pri izhlapevanju Ret ≥ 40m².Pa/W). Pod določenimi izjemnimi okoliščinami, oblačila spadajo v 1. razred (*) glede na to da so nperopustna, imajo omejeni rok uporabe. Opozorilo : Toplotna izolacija in minimalne temperature za uporabo so določene v kombinaciji s standardi za oblačila, ki se nosijo pod temi oblačili po normi EN14058 (spodnja majica z dolgimi rokavi in dolgimi spodnjicami, visoke nogavice in copate iz filca, enoplastne jakna in hlače, majica in kapuca). To velja samo v primeru, da so oblačila, ki jih nosimo v kombinaciji z oblačili z ustrezno toplotno izolacijo. TABLE 1 (EN14058) ❶Zelo majhna dejavnost: presnova 75 W/m², stanje na mestu ❷(2) Majhna dejavnost: presnova 115 W/m², hoja 2 km/h ali stanje ob zmernem delu z rokami ❸(3) Zmerna dejavnost: presnova 170 W/m², hoja 4 do 5 km/h ali stanje ob premikanju trupa ❹Prostorski temperaturni pogoji, ki so primerni za različne ravni aktivnosti in med raznimi nivoji izpostavljenosti (informacije so samo indikativne). ❺Te vrednosti so določene za brezvetrne pogoje in za temperature sevanja, ki so enake sobni temperaturi. Potrebno je zagotoviti ustrezno zaščito za roku, stopala in glavo. Vrednosti so bile določene pri zapeti obleki.: FARGOHV samo. ❻Trajanje nošenja ❼ura / ur **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Za maksimalno zaščito nositi oblačila popolnoma zaprta. Preverite, ali je na zunanji strani oblačil nameščen siv reflektirajoči trak. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Oblačilo ne vsebuje kancerogenih ali toksičnih substanc ali substanc, ki bi povzročale alergije pri občutljivih osebah. TABLE 2 (EN343) Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropustnosti vodne pare in trajanja med stalnim nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in različne temperaturne razlike. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinezon, jakna i hlače bez termičke podstave. (9) Temperatura delovnega okolja (8)Veljavna tabela za povprečne fiziološke omejitve (M = 150W/m²) standardni moški, 50 % relativne vlage, hitrost zraka Va = 0,5m/s. Z učinkovitimi odprtinami za ventilacijo ali z obdobjem prekinitve nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. (*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu s temperaturo delovnega okolja oz. v skladi z vrednostmi v tabeli. " - " = bez ograničenja trajanja nošenja (10)Razred (11)Odpornost na vlago Ret (testirano brez odstranitve podloge) **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. ▪ Čiščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje. Število dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Če na oznaki CE ni navedenega največjega števila ciklusov pranja: kromatičnost je bila preskušena po 5 pranjih. Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Izpiranje pri nizki temperaturi. Zmanjša z ožemanjem s centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikroemulzij ali belilcev. Performansi za toplotno izolacijo se utegnejo znižati po čiščenju in pranju oblačil. ▪ POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljati. Takšno opremo odvrzite in jo zamenjajte z novo. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil. ▪ ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd…). Okoljski pogoji kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali neustrezna uporaba lahko povzročijo pomembno zmanjšanje zaščitne funkcije med uporabo zaščitne opreme. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/-Delovno okolje je"agresivno" , morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi .../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. ▪ Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevali predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. **ET PRACOVNÉ OBLEČENIE (Hoiatusrõivad). FARGO HV:** KÕRGNÄHTAVAD SOOJAD MÄRGUPÜKSID POLÜESTER POLÜURETAANKATTEGA **Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega riietus, mis võimaldab olla välistingimustes tuledevalgusel täielikult nähtav nii päeval kui öösel. (Klass1) Soojad, efektiivselt ja 8 tunni jooksul vihma ja külma (kuni -8,6°C) eest kaitsvad rõivad kasutamiseks mõõduka kehalise tegevuse korral ja piiratud aja jooksul, kuna nende valmistamisel kasutatud materjal pole hingav (hingavus Ret ≥ 40m².Pa/W). Teatud tingimustes tohib 1. klassi (*) kuuluvaid rõivaid kanda ainult piiratud aja jooksul. Tähelepanu: soojapidavus ja kasutamise alamtemperatuur on määratletud koos EN14058 nõuetele vastava aluspesuga (pikkade varrukatega alussärk ja pikad aluspüksid, pikad sokid ja vildist tallukad, ühekordsed jakk ja püksid, pluus ja kapuutsmütsi). Näitajad kehtivad ainult tingimusel, et rõivast kantakse koos vähemalt sama tasemega soojapidavust tagava alusriietusega. TABLE 1 (EN14058) ❶Väga kerge tegevus: ainevahetus 75W/m², liikumatult püstiolek ❷(2) Kerge tegevus: ainevahetus 115W/m², kõnd 2km/h või püstiolek koos kerge, kätega tehtava tööga ❸(3) Mõõdukas tegevus: ainevahetus 170W/m², kõnd 4-5 km/h või püstiolek koos kogu kehalise liikumisega ❹Välistemperatuur, mille juures soojustasakaal erinevate füüsilise tegevuse tasemete ja erineva kestuste korral säilib (umbkaudsed väärtused) : ❺Väärtused on määratletud tuulevaikse ilma ja välisõhu temperatuuriga võrdse kiirgustemperatuuri juures. Kätele, jalgadele ja peale tuleb rakendada lokaalselt sobilikke kaitsevahendeid. Need arvud on saadud kinnise riietusega.: FARGOHV ainult. ❻Kasutamiskestus ❼tund / tundi **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Maksimaalse kaitse tagamiseks kanda riietust täiesti kinnisena. Kontrollige, et rõival olev hall valgust peegeldav riba jääks selle välisküljele ja kinnita eest nii, et ribad ühtuksid. Keelatud on kasutada lisandeid, mis võivad helkuri nähtavat pinda vähendada. Materjal ei sisalda teadaolevalt kanserogeenseid, toksilisiega tundlikele inimestele allergiaid põhjustada võivaid ühendeid. TABLE 2 (EN343) Järgnev tabel annab ülevaate veeaurukindlusest rõiva soovitusliku pideva kasutamise kestel erinevatel kasutuskoha temperatuuridel. Termovoodrita jakist ja pükstest koosneva täiskomplekti soovituslik maksimaalne pideva kasutamise kestus. (9) Töökoha temperatuur (8)Tabelis toodud väärtused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega (M = 150W/m²) mehe korral, kui õhuniiskus on 50 % ja tuule kiirus Va = 0,5m/s. Tõhusa ventilatsiooni ja/või tööseisakute korral võib kasutamise kestust pikendada. (*) RET (hingavus) klassi 1 kuuluvate rõivaste kasutamiskestust tuleb piirata vastavale käesolevas tabelis äratoodud kasutuskoha temperatuurile. " - " = piiramatu kasutamiskestus. (10)Klass (11)Veeauru takistus Ret (testitud ilma eemaldatava vooderdiseta). **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. ▪ Puhastus : Peske pahempidi pööratuna ja kuivatage kohe pärast pesemist. Masinpesu. Maksimaalne pesukordade arv (vt. riietuse koostise etikett). Kui CE-märgisel ei ole maksimaalset pesutsüklite arvu märgitud: värvust on testitud pärast viite pesukorda. Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine sujuvalt jaheneval temperatuuril. Piiratud tsentrifuug. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida Mitte töödelda auruga. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemaldusteks keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis. Mitte leotada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldajaid, lahusti-või mikroemulsioonide põhiseid pesuvahendeid ja valgendajaid. Termoisolatsiooni tõhusus võib puhastamise järel väheneda. ▪ PARANDAMINE: Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Katkimineku korra ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata). ▪ KASUTUSIGA: Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad rõiva kaitseomadusi ja eluiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/-töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad …/-eriti intensiivne kasutus/-Maksimaalne pesutsüklite arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. ▪ Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. **LV AIZSARGAPĢĒRBS (augstu redzamīb). FARGO HV:** AUGSTAS REDZAMĪBAS SILTĀS BIKSES NO POLIESTERA AR POLIURETĀNA PĀRKLĀJUMU **Lietošanas instrukcija:** Augstas redzamības brīdinošs apģērbs, kas ļauj valkātājam būt labi redzamam gan dienas, gan nakts laikā ar priekšējo gaismu apgaismojumu. (Klase1) Siltie apģērbi, kas paredzēti labai aizsardzībai pret lietu un aukstumu līdz - 8,6°C 8 stundas, veicot mērenu aktivitāti ar ierobežotu valkāšanas ilgumu, ņemot vērā to, ka apģērbs neelpo (iztvaikošanas pretestība Ret ≥ 40 m².Pa/W). Dažos apstākļos apģērbus, kas pieder 1. (*) elpošanas kategorijai, var valkāt tikai ierobežotu laiku. Uzmanību: termoizolācija un minimālās lietošanas temperatūras noteiktas kombinācijā ar EN14058 standarta apakšveļu (apakškrekls ar garām piedurknēm un garas apakšbikses, garas zeķes un filca čības, jaka un bikses kārtās, krekls un cepure ar spraugām acīm). Minētie rādītāji ir spēkā, ja aizsargtērps tiek valkāts kopā ar iepriekš minētajai līdzvērtīgu termisko izolāciju nodrošinošu apakšveļu. TABLE 1 (EN14058) ❶Ļoti neliela aktivitāte: metabolisms 75W/m², nekustīgi stāvot kājās ❷(2) Neliela aktivitāte: metabolisms 115W/m² , iešana 2km/h vai viegls roku darbs, stāvot kājās ❸(3) Mērena aktivitāte: metabolisms 170W/m², iešana 4 līdz 5 km/h vai torsa kustības stāvot ❹Apkārtējās temperatūras nosacījumi termiskajam līdzsvaram dažādos aktivitātes līmeņos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegta aptuvena informācija): ❺Šīs vērtības noteiktas, nepūšot vējam un starojuma temperatūrai esot vienādai ar apkārtējās atmosfēras temperatūru. Jānodrošina piemērota lokāla aizsardzība plaukstām, pēdām un galvai. Šie rādītāji ir iegūti ar aiztaisītu apģērbu.: FARGOHV tikai. ❻Valkāšanas ilgums ❼stundu / stundas **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Nodrošina maksimālu aizsardzību, ja apģērbs tiek nēsāts pilnībā aizdarīts. Nodrošiniet, ka pelēkā atspīdošā lente ir novietota apģērba ārpusē. Apģērbu nedrīkst aizsegt priekšmeti, kas varētu samazināt tā redzamo virsmu. Uz jakas nedrīkst uzlīmēt neko, kas varētu aizsegt lentu. Šī apģērba sastāvā neietilpst zināmas kancerogēnas vai toksiskas vielas vai vielas, kuras jūtīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiju. TABLE 2 (EN343) Šī tabula attēlo ūdens tvaika caurlaidības efektu attiecībā pret ieteicamo apģērba valkāšanas ilgumu un dažādām temperatūrām telpā. Leteicamais maksimālais valkāšanas ilgums kombinezona komplektam ar jaku un biksēm bez termiskās oderes. (9) Darba vides temperatūra (8)Tabula derīga vidējai fizioloģiskai slodzei (M = 150W/m²) standarta izmēriem, 50 % relatīvo mitrumu, gaisa ātrumu Va = 0,5m/s. Ar efektīvām ventilācijas atverēm un/vai pārtraukumiem, valkāšanas ilgums var pagarināties. (*) 1. kategorijas apģērbam ar Ret (iztvaikošanas pretestība) valkāšanas ilgums ir ierobežots atkarībā no darba vides temperatūras saskaņā ar tabulā dotajiem rādījumiem. " - " = bez valkāšanas ilguma ierobežojuma. (10)Klase (11)Y = Pretestība uz ūdens tvaikiem, mēr

ett motsvarande värmeisolerande underplagg. TABLE 1 (EN14058) ❶Mycket lätt aktivitet: metabolismen av 75 W / m² (stillastående) ❷(2) Lätt aktivitet: metabolismen av 115 W / m² (gående på 2 km / h eller stående med lätt arbete med armarna) ❸(3) Måttlig aktivitet: metabolism av 170 W/m² (gående på 4 till 5 km/h eller stående med rörelser med överkroppen) ❹Omgivningstemperaturer för värmebalans vid olika aktivitetsnivåer och olika exponeringstider (endast som exempel): ❺Dessa värden beräknades under vindstilla förhållanden och vid en strålningstemperatur lika med lufttemperaturen. Skyddshandskar, skyddskor och skyddshjälm ska också användas. Dessa värden framställdes med plagget stängt.: FARGOHV endast. ❻Användningstid ❼timme / timmar **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Kontrollera att det grå reflexbandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos känsliga personer. TABLE 2 (EN343) Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termiskt foder. (9) Temperatur på arbetsmiljön (8)Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kvm) standard man, med 50 % relativ fuktighet, lufthastighet 0,5m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningar, kan användningstiden förlängas. (*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid. " - " = Utan begränsning av användningstiden. (10)Klass (11)ånggenomträngsmotstånd Ret (testat utan det avtagbara fodret) **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. ▪ Rengöring : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett tör tillåtet antal tvättar. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromaticitet testades efter 5 tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Låg mekanisk behandling. Sköljning på en temperatur som minskar gradvist. Mindre centrifugering. Klorering uteslutas. För ej kloreras. Får ej strykas Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Får ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög alkalikshet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med lösningsmedel eller mikroemulsioner. Värmeisoleringsförmågan kan försämras efter rengöring. ▪ REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna produkt inte är i toppskick, måste den kastas och ersättas med en ny produkt. Den kan inte lagas. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. ▪ LIVSLÄNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Miljöförhållandena, såsom vatten, frost, värme, kemikalier, solljus, eller en dålig användning kan påverka plaggets skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../-Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. ▪ Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **DA BESKYTTELSESBEKLÆDNING (højde-synlighed). FARGO HV:** VARME BUKSER MED HØJ SYNLIGHED PU-BELAGT POLYESTER **Brugsanvisning:** Arbejdsadvarselsbeklædning der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udvendige lygter. (Klasse1) Varm beklædning beregnet til at give en god beskyttelse mod regn og kulde ned til -8,6°C i op til 8 timer og ved moderat aktivitet med en begrænset bæretid på grund af beklædningens ikke-åndbarhed (Fordampningsmodstand Ret ≥ 40 m2.Pa/W). Under visse omstændigheder kan beklædning, der hører til klasse 1 (*) åndbarhed kun bæres i kort tid. Bemærk: Varmeisoleringen og minimumstemperaturer ved anvendelse er bestemt i sammenhæng med standard undertøj EN 14058 (undertrøje med lange ærmer og lange benklæder, lange strømper og filttøfler, etlags jakke og bukser, skjorte og elefanthue). De gælder kun, hvis beklædningen bæres sammen med en termoisolerende underbeklædning af mindst samme værdi. TABLE 1 (EN14058) ❶Meget let aktivitet: Stofskifte på 75 W/m2, stillestående. ❷(2) Let aktivitet: Stofskifte på 115 W/m2, gang med 2 km/t eller stående med let arbejde med armene ❸(3) Moderat aktivitet: Stofskifte på 170 W/m2, gang med 4 til 5 km/t eller stående med kroppen i bevægelse ❹Omgivelsernes temperaturforhold til varmebalance ved forskellige aktivitetsniveauer i forskellig eksponeringsvarighed (oplysningerne er til orientering): ❺Disse værdier er fastsat uden vind og ved en strålingstemperatur lig med den omgivende lufts temperatur. Der skal sikres en passende beskyttelse lokalt i højde med hænder, fødder og hoved. Disse værdier blev opnået med lukket beklædning.: FARGOHV kun. ❻Bæretid ❼timer / timer **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. For maksimal beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Det skal sikres, at det selvlysende grå bånd er på plads udvendigt på beklædningen, og at beklædningen er lukket, for at sikre ubrudt forbindelse til sidstnævnte. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer. TABLE 2 (EN343) Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid iklædningstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring. (9) Arbejdsmiljøtemperatur (8)Tabellen gælder for middelfysiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, lufthastighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydelsesperioder kan bærevarigheden forlænges. (*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevarigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstående tabel. " - " = uden begrænsning i bærevarighed. (10)Klasse (11)Y = Vanddampmodstand Ret (testet uden det aftagelige foer) **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. ▪ Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tilladt antal vask, (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecyklusser ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Formindsket mekanisk behandling. Skylning ved progressivt faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensemidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. Varmeisoleringseffekten kan mindskes efter rengøring. ▪ REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. Hvis beskyttelsesmaterialet er beskadiget, skal beklædningen kasseres. ▪ LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. ▪ Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **FI SUOJAVAATTEET (Näkyvyyttä lisäävä varoitusvaatetus). FARGO HV:** LÄMPÖHOUSUT, HUOMIOVAATE, POLYESTERIÄ, PINTA PU **Käyttöohjeet:** Luokan 3 varoitusvaate, joka näkyy kaikissa valaistusoloissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana. (Luokka1) Lämpimät sadevaatteet, suojaavat hyvin sateelta ja kylmältä -8,6°C asti 8 h ajan kevyessä toiminnassa. Hengittämättömyyden vuoksi vaatteiden käyttöaika on rajoitettu (haihtumisvastus Ret ≥ 40m².Pa/W). Tietyissä oloissa hengittävyydeltään luokkaan 1 (*) kuuluvia vaatteita voidaan käyttää vain lyhyen aikaa. Huomio: lämmöneristys ja vähimmäiskäyttölämpötilat on määritetty yhdessä standardin EN14058 mukaisten vakioalusasujen (pitkähihainen aluspaita, pitkät alushousut, pitkät sukat, huopatohvelit, liivi ja housut, paita ja huppu) kanssa. Määritys on voimassa vain, jos vaatetta käytetään yhdessä vähintään vastaavan eristävän vaatteen kanssa. TABLE 1 (EN14058) ❶Erittäin kevyt toiminta: aineenvaihdunta 75W/m², paikallaan seisominen. ❷(2) kevyt toiminta: aineenvaihdunta 115W/m², kävely 2 km/h tai kevyt seisten käsillä tehtävä työ. ❸(3) Kevyt toiminta: aineenvaihdunta 170W/m², kävely 4–5 km/h tai seisten tehtävä ruumiillinen työ. ❹Lämpötasapaino ympäristön lämpöolojen, erilaisisten fyysisten toimintojen ja eri altistusaikojen mukaan määriteltynä (tiedot suuntaa-antavia): ❺Arvot on määritetty tuulettomissa oloissa säteilylämpötilan vastatessa ympäröivän ilman lämpötilaa. Käsien, jalkojen ja pään suojauksen on oltava rittävä. Nämä tulokset on saavutettu vaate suljettuna.: FARGOHV ainoastaan. ❻Käyttöaika ❼h / h **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Optimisuojauksen varmistamiseksi vaatteet on pidettävä täysin suljettuina. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaatteen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Vaatteessa ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. TABLE 2 (EN343) Alla olevasta taulukosta ilmenee vaatteen suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteutettu vesihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuorittomalle liivi- ja housuosasta koostuvalle vaateyhdistelmälle. (9) Työympäristön lämpötila (8)Taulukko viittaa vakioihmisen keskitehoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaikaa voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. (*) Haihtumisen vastustuskyvyltään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaa on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti. " - " = ei käyttöaikarajoituksia. (10)Luokka (11)Vesihöyrynvastus Ret (testattu ilman irrotettavaa vuorta) **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. ▪ Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaatteen materiaaliselosteessa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärää ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuohjelma. Huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkaisua. Silitys kielletty höyrysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty. Rumpukuivaus kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahranpoistoaineiden, mikroemulsio- tai liuotinpohjaisten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. Lämmöneristysominaisuudet saattavat pesun tuloksena heikentyä. ▪ KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Huonokuntoista vaatetta ei voi korjata vaan se on hävitettävä ja sen tilalle on hankittava uusi. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. ▪ KÄYTTÖIKÄ: Vaatteen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Vides apstākļi, piemēram, aukstuma un siltuma, ķīmisko produktu, saules vai nepareizu izmantošanu, var būtiski ietekmēt aizsardzības izrādes un mūža Šā apģērba. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriilmasto, kemikaalit, äärilämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin. ▪ Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset.

PART 1

Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only) :

		Very light activity(1)	Light activity (2)	Moderate activity(3)
Time wear (6)	8 hours (7)	-	**+ 5,2°C**	**- 8,6°C**
Time wear (6)	1 hour (7)	-	**- 5,7°C**	**- 19,6°C**

(1) Very light activity: metabolism of 75 W/m² (standing still)
(2) Light activity: metabolism of 115 W/m² (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work)
(3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement)
(4) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature.
(5) Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas.
These values were obtained with the garment closed and only for FARGOHV.

PART 2

Temperature of working environment (9)	Class 1* (10) Ret > 40 (11)	Class 2 (10) 20 < Ret =< 40 (11)	Class 3 (10) Ret =< 20 (11)
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-

" - " = no limit for wearing time.
(8) Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged.
(*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES** Prestaciones : Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT** Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme allegate. - **PT** Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listada abaixo. - **NL** Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den folgenden Normen. - **PL** Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EWG oraz poniższych norm - **CS** Vlastnosti : Splňuje požadavky směrnice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norem. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených noriem. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - **RO** Performanţe : Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και των κατωτέρω προτύπων. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi. - **UK** Робочі характеристики : Відповідає вимогам директиви 89/686/ЕЕС і наведеним нижче стандартам. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствует основным требованиям директивы 89/686/ЕЭС и приводимым ниже стандартам. - **TR** Performans : 89/686/CEE yönergesinin ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karşılar : - **ZH** 性能：符合89/686/EEC和以下指令的基本要求。- **SL** Performansi : Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnim zahtevam norme : - **ET** Omadused : Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele ja alljärgnevatele standarditele. - **LV** Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus. - **SV** Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI** Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset.

FR Directive EPI 89/686/CEE - **EN** PPE Directive 89/686/EEC - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG - **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EWG - **PL** Dyrektywa ŚOI 89/686/EWG - **CS** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **SK** Smernica o OOP 89/686/EHS - **HU** 89/686/EGK EVE irányelv - **RO** Directiva EIP 89/686/CEE - **EL** Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/ΕΟΚ - **HR** Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - **UK** Директива 89/686/ЄЕС щодо засобів індивідуального захисту - **RU** Директива № 89/686/ЕЕС о СИЗ - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ZH** 89/686/欧盟个人防护设备指令 - **SL** Direktiva OZO 89/686/EGS - **ET** Isikukaitsevahendite direktiiv 89/686/EMÜ - **LV** Direktīva IAL 89/686/EEK - **LT** AAP Direktyva 89/686/EEB - **SV** Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF - **FI** Henkilönsuojaindirektiivi 89/686/ETY

2016/425 - REPI UE **FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 **J87** **FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

EN ISO 13688:2013 **FR** Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogóle wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - Obecné požadavky - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõuded riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbiem - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav til beklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

A14
J40
J48
J41
J42
A78

EN ISO 20471:2013 **FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищенної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märguriietus - Katsemeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvemetoder og krav - **FI** Huomiovaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级（1 至 3） - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) **J40** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Parka/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) - Parka/Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - Parka/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Parka/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Parka/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Parka/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – Parka/Weste - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Kurtka/Kamizelka - **CS** Třída oděvu (1 až 3) – Zimní bunda/vesta - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Zimná bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Geacă/vestă - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - Παρκά/Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Jakna/ Prsluk - **UK** Клас одягу (1-3) - Парка / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Парка/Жилет - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - Parka/Vücut ısıtıcı - **ZH** 服装等级（1至3） - 派克大衣/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – Parka/Telovnik - **ET** Riietuse klass (1-3) - Parka/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Parka/Veste - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parkas/ Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Parka/Vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Pitkä takki/Liivi **J48** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Parka/Veste/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) - Parka/Jacket /Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1 a 3)

- Parka/Chaqueta/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Parka/Giacca/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Parka/Casaco/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Parka/Vest/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – Parka/Jacke/Bodywarmer - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Kurtka/Bluza/Kamizelka - **CS** Třída oděvu (1 až 3) – Zimní bunda/bunda/vesta - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Zimná Zimná bunda/Bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Kabát/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Geacă/Jacheta/vestă - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - Παρκά/Σακάκι/Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Jakna/Jakna/ Prsluk - **UK** Клас одягу (1-3) - Парка / Куртка / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Парка/Куртка/Жилет - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - Parka/Mont /Vücut ısıtıcı - **ZH** 服装等级（1至3） - 派克大衣/夹克/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – Parka/jopič/Telovnik - **ET** Riietuse klass (1-3) - Parka/Jope/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Parka/Jaka/Veste - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu / striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parkas/Väst/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Parka/Jakke/Vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Pitkä takki/Takki/Liivi **J41** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Blouson/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) Bomber jacket /Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1a 3)) - Cazadora/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Giubbotto/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Blusão/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Blouson/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – Blouson/Weste - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Wiatrówka /Kamizelka - **CS** Třída oděvu (1 až 3) – bunda/vesta - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Dzseki/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Bluzon/vestă - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - Ζακέτα /Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Kratka jakna/ Prsluk - **UK** Клас одягу (1-3) - Жакет / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Куртка/Жилет - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - Mont /Vücut ısıtıcı - **ZH** 服装等级（1至3） - 外套/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – jopa/telovnik - **ET** Riietuse klass (1-3) - Blusoon/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Bluzons/Veste - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – lakūno striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Jacka/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Jakke/vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Takki/Liivi **J42** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Veste/Pantalon - **EN** Garment class (1 to 3) Jacket /Trousers - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - Chaqueta/Pantalón - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Giacca/Pantolone - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Casaco/Calças - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Vest/broek - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – Jacke/Hose - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Bluza/Spodnie - **CS** Třída oděvu (1 až 3) – bunda/kalhoty - **SK** Trieda odevu (1 až 3) -Bunda/Nohavice - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Nadrág - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Jacheta/pantalon - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - Σακάκι/Παντελόνι - **HR** Odjeća klase (1 do 3) Jakna /Hlače - **UK** Клас одягу (1-3) - Куртка / Брюки - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Куртка/Брюки - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - Mont /Vücut ısıtıcı - **ZH** 服装等级（1至3） - 夹克/裤子 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – jopič/hlače - **ET** Riietuse klass (1-3) - Jope/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Jaka/Bikses - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė / kelnės - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Väst/Byxor - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) – Jakke/bukser - **FI** Suojausluokka (1-3) - Takki/Housut **A78** **FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **IT** Numero di lavaggio massimo - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximální povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään

A13
J50
A09
A10
A31
A32

EN14058:2004 **FR** Articles d'habillement de protection contre les climats frais - **EN** Protective garment against cool environments - **ES** Prendas para protección contra ambientes fríos. - **IT** Indumenti per la protezione per ambienti freddi - **PT** Peças de protecção contra ambientes frios - **NL** Kledingstukken voor bescherming tegen een koele omgeving - **DE** Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen - **PL** Artykuły odzieżowe chroniące przed warunkami w chłodnych klimatach. - **CS** Oděvní součásti na ochranu proti chladnému prostředí - **SK** Ochranný odev do chladného prostredia - **HU** Hideg klíma elleni ruházati termékek és védőruházat - **RO** Articole de îmbrăcăminte de protecție utilizate în medii cu temperaturi scăzute - **EL** Είδη προστατευτικής ενδυμασίας από τα δροσερά κλίματα - **HR** Odjevni predmet za zaštitu od hladnoće. - **UK** Предмети одягу для захисту у прохолодних умовах - **RU** Предметы одежды для защиты от холодного климата - **TR** Serin ortamlara karşı koruyucu elbise - **ZH** 寒冷环境下的服装防护物品 - **SL** Oblačila za zaščito v hladnih okoljih - **ET** Rõivad kaitseks jahedate keskkondade eest - **LV** Apģērba elementi aizsardzībai pret aukstām vidēm - **LT** Apsauginis drabužis vėsioje aplinkoje - **SV** Plagg till skydd i kalla miljöer - **DA** Beskyttelsesbeklædningsartikler mod køligt klima - **FI** Kylmänsuojavaatetus **A13** **FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 3) - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 3) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 3) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 3) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 3) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 3) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 3) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 3) - **SK** Trieda tepelnej odolnosti komplexu (1 až 3) - **HU** A komplex termikus ellenállásának az osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση θερμικής Αντίστασης του συμπλόκου (1 έως 3) - **HR** Razred toplinske otpornosti odjeće (od 1 do 3) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-3) - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-3) - **ZH** 复合物防热等级（1至3） - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toploti (od 1 do 3) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-3): - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 3) - **LT** Aprangos šiluminės varžos klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klass för systemets värmemotstånd (1 till 3) - **DA** Kompleksets varmemodstandsklasse (1 til 3) - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävyysluokka (1-3) **J50** **FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 3) - parka - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 3) - Parka - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 3) - Parka - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 3) - Parka - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 3) - Parka - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 3) - parka - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 3) – Parka - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 3) - Kurtka - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 3) – Zimní bunda - **SK** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 3) – Zimná bunda - **HU** Komplex termikus ellenállásának osztályozása (1 - 3) - Kabát - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 3) - Geacă - **EL** Κλάση θερμικής Αντίστασης του συμπλόκου (1 έως 3) - Παρκά - **HR** Razred toplinske otpornosti odjeće (od 1 do 3) - Jakna - **UK** Клас термічного опору комплекту (від 1 до 3) - парка - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 3) - Парка - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1'den 3'e kadar) - Parka - **ZH** 复合物防热等级（1至3） - **SL** Razred odpornosti oblačila proti toploti (od 1 do 3) – parka - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-3) - parka - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 3) - parka - **LT** Aprangos šiluminės varžos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu - **SV** Klass för systemets värmemotstånd (1 till 3) - parkas - **DA** Kompleksets varmemodstandsklasse (1 til 3) - parka - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävyysluokka (1-3) – pitkä takki **A09** **FR** Classe de Perméabilité à l'Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **IT** Classe da permeabilita all'aria (da 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída prodyšnosti (1 až 3) - **SK** Trieda prievzdušnosti (1 až 3) - **HU** Légáthatlanság osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Διαπερατότητας στον Αέρα (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітропроникності (1 - 3): - **RU** Класс воздухопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别（1至3） - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Õhu läbilaskvuse klass (1 – 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasė (nuo I iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläpplighet (1 till 3) - **DA** Luftgennemtrængningsklasse (1 til 3) - **FI** Ilmanläpäisevyysluokka (1–3) **A10** **FR** Classe de Résistance à la pénétration de l'eau (1 à 2) - **EN** Class of resistance to water penetration (from 1 to 2) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 2) - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua (da 1 a 2) - **PT** Classe de resistência da penetração de água (de 1 a 2) - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid (1 tot 2) - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (Klasse 1 bis 2) - **PL** Klasa odporności na przesiąkanie wody (od 1 do 2) - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (1 až 2) - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody (od 1 do 2) - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás osztályozása (1-től 2-ig) - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (de la 1 la 2) - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισχώρηση νερού (από 1 έως 2) - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode (od 1 do 2) - **UK** Клас водонепроникності (1-2) - **RU** Класс влагостойкости (1 – 2) - **TR** Su geçirmeye karşı dayanıklılık sınıfı (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防水穿透性等级（1 至 2） - **SL** Klasa odpornosti proti prodoru vode (od 1 do 2) - **ET** Veepidavus (1 kuni 2) - **LV** Ūdensnecaurlaidības kategorija (no 1. līdz 2) - **LT** Atsparumo vandens prasiskverbimui klasė (nuo 1 iki 2) - **SV** Klass för vattengenomträngningsmotstånd (från 1 till 2) - **DA** Modstandsklasse mod vandgennemtrængen (1 til 2) - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-2) **A31** **FR** Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model - **ES** Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil - **IT** Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile - **PT** Isolamento Térmico Resultante de base medido no manequim móvel - **NL** Resulterende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop - **DE** Wärmeisolation gemessen an beweglicher Testpuppe - **PL** Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Základní výsledná tepelná izolace naměřená na přenosné figuríně - **SK** Výsledná základná tepelná izolácia nameraná na pohyblivej figuríne - **HU** Hőszigetelés mozgó próbababán mért érték alapján - **RO** Izolarea termică rezultantă de bază măsurată pe manechin mobil: - **EL** Θερμική μόνωση αποτέλεσμα μέτρησης σε κινητό ανδρείκελο - **HR** Toplinska izolacija, rezultati na osnovi mjerenja na pokretnoj lutki - **UK** термічна ізоляція — вихідний результат, виміряний на рухомому манекені - **RU** Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежды на подвижном манекене - **TR** Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termik yalıtım sonucu - **ZH** 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Toplotna izolacija, merjena na mobilni lutki - **ET** Liikuval mannekeenil mõõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** termoizolācija, kas mērīta uz kustīga manekena - **LT** Terminė izoliacija, nustatyta naudojant judantį manekeną - **SV** Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin - **FI** Lämmöneristys mitattuna liikkuvalta mallinukelta **A32** **FR** Isolation Thermique Résultante mesurée sur mannequin fixe - **EN** Resultant effective thermal insulation measured on a stationary model - **ES** Aislación Térmica Resultante medida sobre un maniquí fijo - **IT** Isolamento Termico Risultante misurato su manichino fisso - **PT** Isolamento Térmico Resultante medido no manequim fixo - **NL** resulterende thermische isolatie gemeten op een vaste pop - **DE** Wärmeisolation gemessen an unbeweglicher Testpuppe - **PL** Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na nieruchomym manekinie - **CS** Výsledná tepelná izolace naměřená na přenosné figuríně - **SK** Výsledná tepelná izolácia nameraná na statickej figuríne - **HU** Hőszigetelés álló mozdulatlan próbababán mért érték alapján - **RO** Izolarea termică rezultantă măsurată pe manechin fix - **EL** Θερμική μόνωση αποτέλεσμα μέτρησης σε σταθερό ανδρείκελο - **HR** (I) I m².K/W : Toplinska izolacija , rezultati izmjereni na nepokretnoj lutki: - **UK** термічна ізоляція — результат, виміряний на рухомому манекені - **RU** Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежды на неподвижном манекене - **TR** Hareketsiz manken üzerinde ölçülmüş termik yalıtım sonucu - **ZH** 在静态人体模特上测定的最终隔热性能 - **SL** Toplotna izolacija, merjena na fiksni lutki - **ET** Paigalseisval mannekeenil mõõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** termoizolācija, kas mērīta uz nekustīga manekena - **LT** Terminė izoliacija, nustatyta naudojant nejudantį manekeną - **SV** Resulterande värmeisolering fastställd på en orörlig docka - **DA** Resulterende målt varmeisolering på fast mannequin - **FI** Lämmöneristys mitattuna paikallaan olevalta mallinukelta

A62
J49
A64

EN343:2003 A1:2007 **FR** Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las lluvia - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuva - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažďa - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapģērbs pret lietu - **LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet **A62** **FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza al acqua (da 1 a 3) - **PT** Resistência à penetração da água (1 a 3) - **NL** Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3) - **DE** Wassereindringwiderstand (1-3) - **PL** odporność na przenikanie wody (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči prepúšťaniu vody (1 až 3) - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență la penetrarea apei (1 la 3) - **EL** Αντοχή στη διείσδυση νερού (1 έως 3) - **HR** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **UK** Вологостійкість (1 - 3) - **RU** Влагостойкость (1 - 3) - **TR** Su geçirmeye karşı dayanıklılık sınıfı (1'den 3'e kadar) : - **ZH** 防水穿透度（1 至 3） - **SL** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **ET** Veekindlus (1 kuni 3) - **LV** Ūdens uzsūkšanās pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas vandens prasiskverbimui (nuo 1 iki 3) - **SV** Avdunstningsmotstånd (1 till 3) - **DA** Modstand mod vandgennemtrængen (1 til 3) - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-3) **J49** **FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - Parka - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - Parka - **ES** Resistencia a la penetración del agua (1 a 3) - Parka - **IT** Resistenza alla Penetrazione dell'acqua (1 a 3) - Parka - **PT** Resistência à Penetração da água (1 a 3) - Parka - **NL** Bestendigheid tegen het doordringen van water (1 tot 3) - parka - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 3) – Parka - **PL** Odporność na przenikanie wody (1 do 3) - Kurtka - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) – Zimní bunda - **SK** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) – Zimná bunda - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1 - 3) - Kabát - **RO** Rezistență la pătrunderea apei (de la 1 la 3) - Geacă - **EL** Αντίσταση στη Διείσδυση του νερού (1 έως 3) - Παρκά - **HR** Otpornost na prodiranje vode (od 1 do 3) - Jakna - **UK** Водонепроникність (від 1 до 3) - Парка - **RU** Устойчивость к проникновению воды (1 - 3) - Парка - **TR** Su penetrasyonuna direnç (1'den 3'e kadar) - Parka - **ZH** 防水渗透性（1至3） - 派克大衣 - **SL** Odpornost proti prodiranju vode (od 1 do 3) – parka - **ET** Veekindlus (1-3) - Parka - **LV** Izturība pret ūdens iespiešanos (1 līdz 3) - Parka - **LT** Apsaugos nuo vandens prasiskverbimo klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu - **SV** Motstånd mot vattengenomträngning (1 till 3) - Parkas - **DA** Vandgennemtrængningsmodstand (1 til 3) - Parka - **FI** Vedenpitävyys (1-3) – Pitkä takki **A64** **FR** Résistance Evaporative (1 à 3) - **EN** Evaporative resistance (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3) - **PT** Resistência Evaporativa (1 a 3) - **NL** Evaporatieweerstand (1 tot 3) - **DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3) - **PL** Oddychalność (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu páry (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3) - **HU** Párolgási ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență evaporativă (1 la 3) - **EL** Αντίσταση στην εξάτμιση (1 έως 3) - **HR** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **UK** Опір випаровуванню вологи (1 - 3) - **RU** Паростойкость (1 - 3) - **TR** Buharlaşma Direnci (1-3) - **ZH** 防蒸发性能（1 至 3） - **SL** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **ET** Hingavus (1 kuni 3) - **LV** Izgarošanas pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas garams (nuo 1 iki 3) - **SV** vattenånggenomgångsmotstånd (1 till 3) - **DA** Fordampningsmodstand (1 til 3) - **FI** Haihtumisen vastustuskyky (1-3)

FARGO HV : EN ISO 20471:2013 : A14: 1, - EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1* - EN14058:2004 : A13: 3,A09: 2,A10: 2,A31: 0,234 m².K/W,A32: X - Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

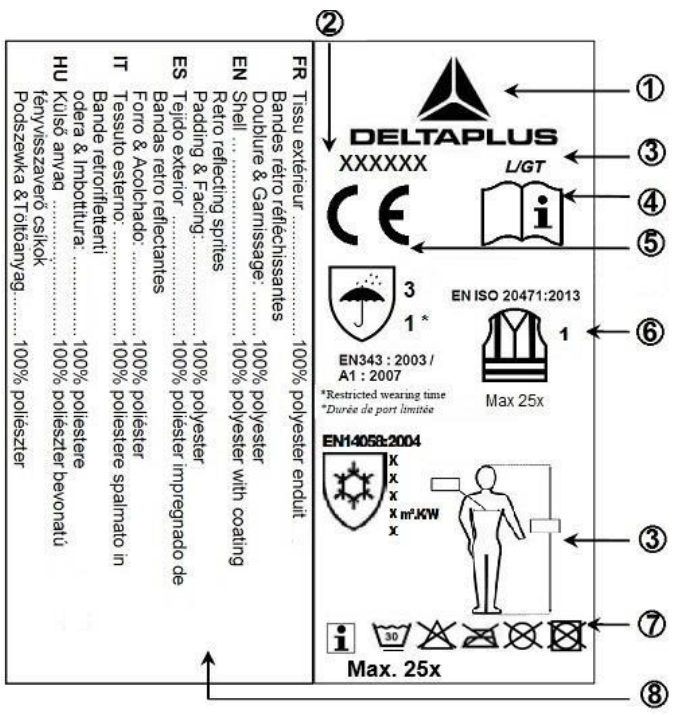
FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - **EN** EC type certifying Notified Body: - **ES** Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo : - **IT** Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello : - **PT** Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - **NL** Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend,Type: - **DE** Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - **PL** Jednostka Notyfikowana przyznająca certyfikat typu WE: - **CS** Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - **HU** Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállítása : - **RO** Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός που χορήγησε το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ: - **HR** Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - **UK** Акредитований орган, який надав сертифікат типу ЕС: - **RU** Аккредитованный орган, предоставивший сертификат ЕС типа: - **TR** Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş : - **ZH** 认证机构颁发EC证书，类型为： - **SL** Pooblaščena družba za testiranje tipa CE: - **ET** CE tüübikinnituse välja andnud teavitatud asutus: - **LV** Pilnvarotā iestāde, kas piešķīrusi EK tipa sertifikātu: - **LT** Notifikuotoji įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - **SV** Anmält organ har tilldelat EG-certifikatet av typen: - **DA** Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - **FI** Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi:

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 7 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

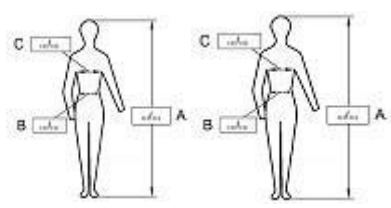
PART 4

FR **Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ①Identification du fabricant/ ②Identification de l'EPI/ ③Système de taille/ ④pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation./ ⑤l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE)/ ⑥le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3)/ ⑦Symboles internationaux d'entretien./ ⑧Matières. PERFORMANCES: TABLE 3: Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Ils vont du moins performant (niveau 1) au plus performant (niveaux 2 ou 3 selon la norme). X:indique que le vêtement ou le matériau n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception du vêtement ou du matériau. Les résistances thermiques et évaporative sont obtenues sur le complexe du vêtement. Les isolations thermiques sont obtenues sur le vêtement, porté par un mannequin. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.… Attention : pour maintenir les performances de visibilité, le pantalon, lorsqu'il est porté seul, devra l'être par-dessus les vêtements (exemple : un pull ou une chemise seront portés à l'intérieur du pantalon et non à l'extérieur).**EN** **Marking:** Each item is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. ①Identification of the manufacturer/ ②Identification of the PPE/ ③Size system/ ④pictogram "I": Read the instruction manual before use./ ⑤The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (CE symbol)/ ⑥the N° of the standards to which the product is compliant (PART3)/ ⑦International maintenance symbols./ ⑧Materials. PERFORMANCES: TABLE 3: The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. They are ordered from the least effective (level 1) to the most effective (levels 2 or 3 depending on the standard). X:indicates that the garment or material has not been subjected to testing or that the test method is not suitable due to the design of the garment or the material. Heat and evaporative resistances are obtained on the garment complex. Heat insulation levels are obtained on the garment, worn by a model. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation.... Warning: to maintain its visibility qualities, the trousers must be worn over the clothes when worn without the jacket (e.g.: put your sweater or shirt inside the trousers, do not leave them over).**ES** **Marcación:** Este producto está identificado con una etiqueta interior. La etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y otra información. ①Identificación del fabricante/ ②Indicación del EPI/ ③Sistema de tallas/ ④pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso./ ⑤la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE)/ ⑥el No. de normas con las que cumple el producto (PART3)/ ⑦Símbolos internacionales de cuidado./ ⑧Materias primas. RENDIMIENTOS: TABLE 3: Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. Van de menos rendimiento (nivel 1) a más rendimiento (niveles 2 o 3 según la norma). X:indica que el vestuario o el material no ha sido sometido a pruebas o que el método de prueba no parece conveniente considerando la concepción del vestuario o del material. La resistencia térmica y a la evaporación se obtiene sobre el conjunto del vestuario. Las aislaciones térmicas se obtienen sobre el vestuario, usado por un maniquí. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.... OJO!!! para mantener las prestaciones de visibilidad del pantalon solo, se debera llevar por encima de las prendas (ejemple : el jersey o la camisa deberan llevarse dentro del pantalon y no al exterior).**IT** **Marcatura:** Ogni prodotto è identificato da un'etichetta interna. Indica il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ①Identificazione del costruttore/ ②Identificazione di un DPI/ ③Sistema di taglie/ ④pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo./ ⑤indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE)/ ⑥n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3)/ ⑦Simboli internazionali di manutensione./ ⑧Materiali. PRESTAZIONI : TABLE 3: I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). I livelli vanno da quello con la performance più ridotta (livello 1) a quello con maggior performance (livelli 2 o 3 a seconda delle norme). X:Indica che il capo di abbigliamento o il materiale non é stato collaudato, o che il metodo di collaudo non sembra convenire sul fatto della concezione del vestito. Le resistenze termiche ed evaporative sono rilevate sul capo di abbigliamento nel suo insieme. Le insolazioni termiche sono rilevate sul capo di abbigliamento indossato da un manichino. Più la performance è elevata, maggiore é la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.. Atenzione : per mantenere le prestazioni di visibilita', i pantaloni quando sono indossati da soli devono essere sopra gli altri indumenti (es.: un maglione o una camicia dovranno essere portati all'interno dei pantaloni e non all'esterno).**PT** **Marcação:** Cada produto está identificado através de uma etiqueta no interior. Esta indica o tipo de proteção oferecido, bem como outras informações. ①Identificação do fabricante/ ②Identificação do E.P.I./ ③Sistema de tamanhos/ ④pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização./ ⑤a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE)/ ⑥die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3)/ ⑦Símbolos internacionais de manutenção./ ⑧Materiais. DESEMPENHOS: TABLE 3: Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Vão do desempenho menor (níveis 1) até ao de maior desempenho (níveis 2 ou 3, de acordo com a norma). X:indica que a peça ou o material não foi sujeito a testes ou que o método de teste não parece estar em conformidade com o fabrico da peça ou com o material. As resistências térmicas e de evaporação são obtidas a partir do complexo da peça. Os isolamentos térmicos são obtidos a partir da peça, usada por um manequim. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.. Atenção: quando forem utilizadas separadamente, é preciso vestir as calças por cima de outras roupas (convém ajustar por exemplo camisolas ou camisas por dentro das calças e não por fora) para manter as características de visibilidade.**NL** **Markering:** Elk product wordt met een etiket aan de binnenkant geïdentificeerd. Hierop staat het beschermtype en andere informatie vermeld. ①Identificatieteken van de fabrikant/ ②Identificatie van het PBM/ ③Maatsysteem/ ④pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing./ ⑤de vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG)/ ⑥o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3)/ ⑦Internationale onderhoudssymbolen./ ⑧Apparaat. KWALITEIT: TABLE 3: De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 1) tot betere kwaliteit (niveau 2 of 3 afhankelijk van de norm). X:geeft aan dat het kledingstuk of het materiaal niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp van het kledingstuk of het materiaal. De thermische en verdampingsweerstanden worden verkregen op de kledingcombinatie. De thermische isolaties worden verkregen op het kledingstuk gedragen door een pop. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc.… Opgelet: om te waarborgen dat de eigenschappen op het gebied van goede zichtbaarheid blijven bestaan, moet de regenbroek, als die bijvoorbeeld alleen wordt gedragen, wel over de andere kleding heen worden gedragen (een trui of een overhemd moeten in de broek worden gedragen en niet erover heen).**DE** **Kennzeichnung:** Jeder Artikel ist im Inneren mit einem Etikett versehen. Dieses Etikett enthält die Art des Schutzes und weitere Informationen. ①Herstellerkennzeichen/ ②Identifikation der PSA/ ③Größentabelle/ ④piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen./ ⑤Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm)/ ⑥het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3)/ ⑦Internationale Reinigungssymbole./ ⑧Gerät. SCHUTZ: TABLE 3: Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Sie gehen von der niedrigsten (Stufe 1) zur höchsten (Stufe 2 oder 3, je nach Norm) Leistungsklasse. X:das Kleidungsstück oder Material wurde nic

a také další informace: ①Identifikace výrobce/ ②Identifikace OOP/ ③Systém velikostí/ ④piktogramy “I”: Před použitím si přečtěte návod k údržbě./ ⑤údaj o shodě se směrnicí 89/686/CEE (piktogram CE)/ ⑥šipka označující směr použití (PART3)/ ⑦Mezinárodní symboly údržby./ ⑧Materiál. VÝKONNOSTI: TABLE 3: Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Jdou od nejméně účinné (úroveň 1) k nejúčinnější (úrovně 2 nebo 3 podle normy). X:udává, že oděv nebo látka nebyla podrobena zkoušce, nebo že se nezdá, že by zkušební metoda vyhovovala z důvodu návrhu oděvu nebo látky. Tepelná odolnost a prodyšnost pro páru je získána na celém oděvu. izolace jsou získány na oděvu, nošeném manekýnem. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.. Pozor : aby zůstaly zachovány vlastnosti viditelnosti, musí být kalhoty, pokud je nosíte samotné, nošeny nad ostatními oděvy (příklad: svetr nebo košile budou nošeny uvnitř kalhot a ne venku)..**SK Označenie:** Každý výrobok je označený vnútorným štítkom. Tento štítok označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. ①Identifikácia výrobcu/ ②Identifikácia OOPP/ ③Systém veľkostí/ ④piktogramy “I”: Pred použitím si prečítajte návod na použitie./ ⑤Identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE)/ ⑥č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3)/ ⑦Medzinárodné symboly údržby./ ⑧Materiály. VÝKONNOSTI: TABLE 3: Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Pohybujú sa od najmenej účinných (úroveň 1) až po najúčinnejšie (úroveň 2 alebo 3 podľa normy). X:označuje, že odev alebo materiál nebol vystavený skúške, alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu odevu alebo materiálu. Hodnoty tepelnej a vyparovacej odolnosti sa merali na celom odeve. Hodnoty tepelnej izolácie boli namerané na odeve, ktorý bol oblečený na figuríne. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.. Pozor: aby sa zachovala viditeľnosť nohavíc, musia sa obliekať na odev. (napríklad: sveter alebo košeľa sa musia zasunúť do nohavíc a nesmú sa nosiť vytiahnuté na nohaviciach)..**HU Jelölés:** Minden terméket egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozó további információkat. ①A gyártó ismertető jele/ ②Az EVE azonosítása/ ③Méretjelölés/ ④piktogramok “I”: Használat előtt olvassa el a használati utasításokat./ ⑤A 89/686/EGK irányelvnek való megfelelőség jelölése (CE piktogram)/ ⑥szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3)/ ⑦Nemzetközi kezelési utasítások jelei./ ⑧Anyagösszetétel. VÉDŐKÉPESSÉG : TABLE 3: A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Védelem/teljesítmény szempontjából a legalacsonyabbtól (1. szint) a legmagasabbig (2. vagy 3. szint a szabvány szerint) terjed. X:jelöli, hogy a ruházaton vagy az anyagon vizsgálatot nem végeztek, vagy a vizsgálati módszer a ruházat vagy az anyag rendeltetésének nem felel meg. A hővel és a párolgással szembeni ellenállási szintek a teljes ruházaton kerültek megállapításra. A hőtartási szintek a ruházaton, próbababára téve kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.. Figyelem : a jól láthatóság megartása érdekében a nadrágot, amikormagában viselik devra l'être par-dessus les vêtements (példa : pulóver vagy ing a kabáton belüli viselésre és nem kívülre).**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă interioară. Aceasta indică tipul de protecţie oferit, precum şi alte informaţii. ①Identificarea fabricantului/ ②Identificarea EIP/ ③Sistem de mărimi/ ④pictogramele “I”: Citiţi instrucţiunile înainte de utilizare./ ⑤Indicarea conformităţii cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE)/ ⑥numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3)/ ⑦Simboluri internaţionale pentru întreţinere./ ⑧Materiale. PERFORMANŢE: TABLE 3: Nivelurile sunt obţinute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Ele se încadrează de la cel mai puţin performant (nivelul 1) la cel mai performant (nivelurile 2 sau 3 în funcţie de standard). X:indică faptul că articolul de îmbrăcăminte sau materialul nu a fost supus la test sau că metoda de testare nu pare potrivită ca urmare a concepţiei articolului de îmbrăcăminte sau a materialului. Rezistenţele termică şi evaporativă sunt obţinute pe ansamblul articolului de îmbrăcăminte. Izolările termice sunt obţinute pe articolul de îmbrăcăminte purtat de un manechin. Cu cât performanţa este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanţă se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condiţiile reale ale locului de muncă din cauza influenţei altor factori diverşi, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.. Atenţie: pentru menţinerea performanţelor de vizibilitate, pantalonul, când este purtat singur, va trebui purtat pe deasupra hainelor (exemplu: un pulover sau o cămaşă vor fi purtate în interiorul pantalonului şi nu la exterior).**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια εσωτερική ετικέτα. Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ①Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή/ ②Αναγνώριση του Μ.Α.Π./ ③Σύστημα μεγέθους/ ④εικονογράμματα “I”: Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση./ ⑤η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ (εικονόγραμμα ΕΚ)/ ⑥ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3)/ ⑦Διεθνή σύμβολα συντήρησης./ ⑧Υλικά. ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: TABLE 3: Τα επίπεδα επιτυγχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Κυμαίνονται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1) στο πιο αποδοτικό (επίπεδο 2 και 3 ανάλογα με την προδιαγραφή). X:Υποδεικνύει ότι το ένδυμα ή το υλικό δεν πέρασε από δοκιμή ή ότι η μέθοδος της δοκιμής δεν φαίνεται να συνάδει με την κατασκευή του ενδύματος ή με το υλικό. Οι θερμικές ή εξατμιστικές αντιστάσεις επιτυγχάνονται στο σύμπλεγμα του ενδύματος. Οι θερμικές μονώσεις επιτυγχάνονται στο φορεμένο από ανδρείκελο ένδυμα. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.. Προσοχή: προκειμένου να διατηρηθούν οι ιδιότητες ορατότητας, το πανταλόνι, όταν φοριέται μόνο του, πρέπει να καλύπτει τα υπόλοιπα ρούχα (παράδειγμα: να φοράτε το πουλόβερ ή το πουκάμισο μέσα από το πανταλόνι και όχι έξω από αυτό).**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po unutarnjoj etiketi. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ①Identifikacija proizvođača/ ②Identifikacija OZO/ ③Sustav veličina/ ④piktogrami “I”: Prije uporabe pročitati upute./ ⑤podatak o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE)/ ⑥broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3)/ ⑦Međunarodni simboli održavanja tkanine./ ⑧Materijali. PERFORMANSE: TABLE 3: Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. Počinju sa razinom najniže performanse (razina 1) do najviše performanse (razina 2 ili 3). X:navodi da odjeća ili materijal nisu bili testirani ili da metoda testiranja ne odgovara izradi materijala ili odjeće. Toplinska otpornost i isparavanje se ovise o kompleksnosti odjeće. Toplinska izolacija izračunava se prema odjeći koju u vrijeme ispitivanja nosi lutka. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.. Upozorenje : Za održavanje performansi vidljivosti, hlače, ako se nose zasebno, moraju se nositi iznad druge odjeće. (primjer : pulover ili majica se nose u hlačama a ne izvan hlača).**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується внутрішньою етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ①Маркування виробника/ ②Визначення засобу індивідуального захисту/ ③Розмірна система/ ④піктограми “I”: Читайте інструкцію перед використанням./ ⑤Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (CE символ) / ⑥Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3)/ ⑦Міжнародні символи технічного обслуговування./ ⑧Матеріали з теми. РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: TABLE 3: Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Рівні йдуть від найменш ефективного (рівень 1) до більш ефективного (рівні 2 або 3 відповідно до стандарту). X:означає, що дана одяг або матеріал не проходили випробувань або метод випробувань не відповідає самій концепції даної одягу або матеріалу. Дані про теплостійкість і опір випаровуванню вологи були отримані стосовно до комплекту одягу. Параметри теплоізоляції були визначені при випробуваній одягу на манекені. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.. Увага: для підтримки видимості, брюки, якщо їх носять окремо, необхідно надягати поверх одягу (наприклад: светр або сорочку необхідно заправляти в штани, а не носити поверх (брюк)..**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по внутреннему ярлыку, на котором указаны тип защиты и прочие данные. ①Маркировка изготовителя/ ②Идентификация СИЗ/ ③Размерная система/ ④пиктограммы “I”: Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации./ ⑤указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE)/ ⑥номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3)/ ⑦Международные символы технического обслуживания./ ⑧Материалы. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: TABLE 3: Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Уровни идут от наименее эффективного (уровень 1) к более эффективному (уровни 2 или 3 в соответствии со стандартом). X:обозначает, что данная одежда или материал не проходили испытаний или метод испытаний не соответствует самой концепции данной одежды или материала. Данные по теплостойкости и паростойкости были получены применительно к комплексу одежды. Данные по теплоизоляции были получены при испытании одежды на манекене. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.. Внимание: для поддержания видимости, брюки, если они носятся одни, необходимо надевать поверх одежды (например: свитер или рубашку необходимо заправлять в брюки, а не носить поверх (брюк)).**TR Markalama:** Her ürün içindeki bir etiketle tanınır. Bu etiket sağlanan koruma tipiyle birlikte başka bilgiler de içerir. ①Üretici tanımlaması/ ②KKE'nin tanımlanması/ ③Ölçü sistemi/ ④piktogramlar “I”: Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun./ ⑤89/686/CEE direktifi ile uyumluluk bilgisi (piktogram CE)/ ⑥Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3)/ ⑦Uluslararası bakım sembolleri./ ⑧Malzemeler. PERFORMANSLAR: TABLE 3: Dereceler kıyafet üzerinden veya karmaşık dış madde üzerinden elde edilmiştir. Dereceler en düşük performanstan (1. Derece) en yüksek performansa (standarta göre 2. Veya 3. Derece). X:giysinin veya maddenin denemeye maruz kalmadığını veya deneme metodunun giysinin veya maddenin tasarımı nedeniyle elverişli olmadığını belirtmektedir. Termik ve buharlaşma dayanıklığı giysinin karmaşık yüzeyi üzerinden belirlenmiştir. Termik yalıtımlar manken tarafından giyilmiş kıyafet üzerinden belirlenmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin ilişkilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çesitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.. Dikkat: görünürlük performansının sürdürülmedi için, pantolon tek başına giyildiği zaman, giysilerin üzerinde olmalıdır (örnek: kazak ya da gömlek pantolonun içinde değil, dışında olmalıdır).**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。 ①制造商识别号/ ②EPI识别码/ ③尺寸制/ ④符号 “I”: 在使用前阅读操作说明./ ⑤符合 89/686/CEE (CE标志)/ ⑥产品合规的标准号 (PART3)/ ⑦国际通用保养符号./ ⑧材料. 性能： TABLE 3: 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。评级按性能从低（1 级）到高（按标准不同为 2 或 3 级）。 X:表示服装或材料尚未测试或测试方法不适合服装或材料的设计。 隔热和防透性能是针对服装总体进行测定。 隔热性能通过人体模型穿上服装进行测定。 服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。. 注意：为保持良好的可见性能，裤子在单穿时必须穿在其他服装部分之上 （例如：穿时将套衫或衬衫下端放在裤子内而不是其外）.**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaki je poleg drugih informacij naveden tip zaščite ①Identifikacija proizvajalca/ ②Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE)/ ③Sistem velikosti/ ④simboli “I”: Pred uporabo pozorno preberite navodilo./ ⑤usklajenost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE)/ ⑥številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3)/ ⑦Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine./ ⑧Materiali. PERFORMANSE: TABLE 3: Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Stopnje so razvrščene od manj učinkovite (stopnja 1) do najučinkovitejše (stopnji 2 ali 3 v skladu s standardom). X:označuje, da oblačilo ali material niso preizkušeni. Preskusna metoda ni primerna zaradi oblikovanja oblačil ali materiala. Rezultati toplotne odpornost in odpornost proti izhlapevanju so odvisni od vrste oblačil. Toplotna izolacija se opravi in meri na oblačilih, ki so jih nosile lutke. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).. Opozorilo : Za vzdrževanje performans vidljivost se morajo hlače, če so posebej, nositi iznad drugih oblačil. (na primer : pulover ali majico nositi v hlačah, ne preko hlač).**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud sisemise andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. ①Valmistaja logotüüp/ ②Isikukaitsevahendi andmed/ ③Suurussüsteem/ ④piktogrammid “I”: Enne kasutamist lugege juhend läbi./ ⑤direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märge/ ⑥Number of standard, millele toode vastab (PART3)/ ⑦Rahvusvahelised hooldussümbolid./ ⑧Materjalid. TOIMIVUSED : TABLE 3: Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koosluse omaduste mõõtmisel. Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. tase) kõige kõrgema tasemeni (2. või 3. tase vastavalt normatiivile). X:näitab, et rõivast või materjali pole testitud või et katsemeetod on rõiva või materjali seisukohast sobimatu. Soojustakistus ja veeaurupidavus on mõõdetud rõival tervikuna. Soojapidavust on mõõdetud mannekeenile asetatud rõival. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.. Tähelepanu: nähtavuse tagamiseks tuleb juhul, kui kasutatakse ainult pükse, kanda neid muude rõivaste peal (näiteks tuleb kampsun või pluus panna pükste sisse ja mitte kanda neid viimaste peal).**LV Marķējums:** Katra ierīce tiek pārbaudīta un marķēta. Tas norāda aizsardzības veidu un citu informāciju. ①Ražotāja identifikācija/ ②IAL identifikācija/ ③Izmēru sistēma/ ④piktogrammas “I”: Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju./ ⑤norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma)/ ⑥standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3)/ ⑦Starptautiskie kopšanas simboli ./ ⑧Medžiagos. MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: TABLE 3: Pakāpju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Tie izkārtoti no vismazāk efektīvā (1. pakāpe) līdz visefektīvākajam (2. un 3. pakāpe saskaņā ar standartu). X:norāda, ka apģērbs vai materiāls nav testēts vai ka testēšanas metode nav piemērota apģērba vai materiāla dēļ. Termoizturības un iztvaikošanas pretestības rezultāti iegūti apģērba kompleksam. Termoizolācijas rezultāti iegūti apģērbam, kas uzvilkts uz manekena. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c.. Uzmanību : lai apģērbs būtu redzams, biksēm jābūt pāri apģērbam, kad tās tiek valkātas (piemērs: džemperim vai kreklam jābūt ieliktam biksēs, nevis atstātam ārpusē)..**LT Ženklinimas:** Kiekvienas gaminys identifikuojamas pagal viduje esančią etiketę. Joje nurodyta teikiama apsaugos rūšis bei kita informacija. ①Gamintojo identifikavimas/ ②AAP identifikacija/ ③Dydžių sistema/ ④piktogramos “I”: Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją./ ⑤Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma)/ ⑥normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3)/ ⑦Tarptautiniai priežiūros simboliai./ ⑧Materiāli. CHARAKTERISTIKOS: TABLE 3: Lygiai nustatomi pagal drabužį arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Jie išdėstyti nuo žemiausio (1 lygio) iki aukščiausio lygio (2 arba 3 lygių pagal standartą). X:nurodo, kad drabužis ar medžiaga nebuvo bandyti, arba kad bandymo metodas nėra tinkamas drabužio ar medžiagos koncepcijai. Buvo patikrintas viso drabužio atsparumas šilumai ir garams. Šilumos izoliatoriai buvo išbandyti su drabužiu, kuris buvo užvilktas ant manekeno. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.. Dėmesio: siekiant išsaugoti matomumo kokybę, kelnės, kai jos yra dėvimos, turi būti ant kitų drabužių viršaus. (pavyzdžiui: megztinis ar marškiniai turi būti dėvimi sukišti į kelnes, o ne ant jų)..**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en invändig etikett. Denna indikerar typen av skydd som erbjuds samt annan information. ①Tillverkarens beteckning/ ②Identifikation av personlig skyddsutrustning/ ③Storlekar/ ④piktogrammen “I”: Läsa instruktionsbroschyren före användning./ ⑤Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE)/ ⑥Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3)/ ⑦Skötselråd internationella symboler./ ⑧Anordning. EGENSKAPER: TABLE 3: Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Det går från lägsta prestanda (nivå 1) till bästa prestanda (nivå 2 eller 3 beroende på normen). X:anger att plagget eller materialet inte har genomgått testet eller att testmetoden inte verkar vara lämplig på grund av plaggets eller materialets egenskaper. Värmemotstånd och ångmotstånd mäts på plaggets sammansättning. Värmeisoleringarna mäts på plagget på en docka. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.. Varning: För att behålla prestanda för synlighet när endast byxorna användas, måste tröjan eller skjortan (och dyl.) stoppas in i byxorna..**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket.. Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ①Identifikation af fabrikanten/ ②Identifikation af personligt værnemiddel/ ③Størrelsessystem/ ④piktogrammerne “I”: Læs brugervejledningen før ibrugtagning./ ⑤Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram)/ ⑥Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3)/ ⑦Internationale vedligeholdelsesinformationer/ ⑧Materialer. YDELSER: TABLE 3: Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. De går fra mindre effektive (niveau 1) til mest effektive (niveau 2 eller 3 ifølge normen). X:Angiver, at beklædningen eller materialet ikke er underkastet test, eller at testmetoden ikke synes at passe til beklædningens eller materialets design. Varme- og fordampningsmodstanden opnås med hele beklædningen tilsammen. Varmeisoleringen er opnået på beklædningen båret af en mannequin. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.... Bemærk: For at beholde synlighedseffektiviteten, bør bukser, når de anvendes alene, bæres over beklædningen. (eksempel: En trøje eller skjorte skal bæres under bukserne og ikke over).**FI Merkinnät:** Jokaisessa tuotteessa on sisäpuolella tuoteseloste. Tuoteselosteessa on ilmoitettu suojaustyyppi sekä muita tietoja. ①Valmistajan tunnistusmerkintä/ ②Henkilösuojaintunnus/ ③Kokojärjestelmä/ ④kuvasymbolit “I”: Lue käyttöohjeet ennen käyttöä./ ⑤Ilmoitus direktiivin (89/686/EYY) mukaisuudesta (CE-merkintä)/ ⑥standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3)/ ⑦Kansainväliset hoitomerkit./ ⑧Materiaali. OMINAISUUDET: TABLE 3: Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 sekä 3 standardista riippuen). X:ilmaisee, että vaatetta tai materiaalia ei ole testattu tai että testimenetelmä ei vaikuta soveltuvan vaatteelle tai materiaalille. Lämmön ja kosteuden pidätyskyky on mitattu vaatekokonaisuudelle. Lämpöeristystaso on mitattu mallinukelle puetusta vaatteesta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.. Huomio: näkyyvyyden varmistamiseksi housuosan on yksinään käytettäessä oltava muihin vaatteisiin nähden päällimmäisenä (esim. paita tai villapaita pidettävä housujen sisä-, ei ulkopuolella)..



(3)



A STATURE / HEIGHT INTERVALS
B TOUR DE TAILLE / WAIST ROUND
C TOUR DE POITRINE / CHEST ROUND

FR Matière: FARGO HV: Tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester ouatinée. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** FARGO HV: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Wadded polyester Taffeta lining. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** FARGO HV: Tejido poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado de algodón . Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** FARGO HV: Tessuto poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliestere imbottito. Strisce retro-riflettenti cucite. **PT Material:** FARGO HV: Tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliéster almofadado. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** FARGO HV: Polyurethaan gecoat Oxford Polyester. Gewatteerde polyestertaf voering. Opgestikte retro-reflecterende banden. **DE Material:** FARGO HV: Obermaterial aus Oxford Polyester mit Polyurethan beschichtet. Futter aus wattiertem Taft/Polyester. Retroreflektierende genähte Streifen. **PL Materiał:** FARGO HV: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: watowana, poliester tafta. Pasy odblaskowe naszywane. **CS Materiál:** FARGO HV: Polyester Oxford s polyuretanovým povlakem.Podšívka: prošívaný polyester Taffeta. Reflexní pásky: šité. **SK Materiál:** FARGO HV: Oxford Polyester povrstvený PU. Podšívka: Zateplený polyester Taffeta. Reflexné pásy: našívané. **HU Anyag:** FARGO HV: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Tafota poliészter vatelines bélés. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** FARGO HV: Țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretan. Căptușeală Tafta poliester vătuit. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** FARGO HV: Υφασμα πολυεστέρας Oxford με επίχριση πολυουρεθάνης. Φόδρα ταφτά πολυεστέρα-ουατίνης. Ζώνες αντανακλαστικές ραμμένες. **HR Materijal:** FARGO HV: Materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Матеріал:** FARGO HV: Тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стьобана підкладка поліестер тафта. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** FARGO HV: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** FARGO HV: Poliüretan kaplı polyester Oxford kumaş. Kapitone polyester Tafta Astar. Dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** 4.04.014: 聚氨酯涂层牛津涤纶面料。 抓绒涤纶塔夫绸衬里。 缝制反光带。**SL Material:** FARGO HV: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Vatirana podloga iz poliestrskega tafta. Prišiti odsevni trakovi. **ET Materjal:** FARGO HV: Riie polüuretaankattega polüester Oxford. Taftvooder vateeritud polüester. Õmmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** FARGO HV: Poliestera Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Vatēta poliestera tafta odere. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** FARGO HV: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Taftos poliesterio pamušalas su paminkštinimu. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** FARGO HV: Polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Polyester-taftfoder vadderat. Påsydda reflexer. **DA Materiale:** FARGO HV: Polyuretanbelagt Oxford-polyesterstof. Vatteret polyester-taft-for. Påsyede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** FARGO HV: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori pehmeää taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat.

TR:İtlahatcı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 **UA:** 023